

Libertad

DIARIO DE LA TARDE

FUNDADO POR
ONESIMO REDONDO

VALLADOLID, VIERNES, 22 DE JULIO DE 1977 — 20 páginas — Precio: DOCE pesetas
Director: JUAN JESUS RODERO

De interes

PARA LA PROVINCIA

MUEBLES DE CALIDAD
AHORRANDO HASTA UN 40%
(Mantenemos las mismas condiciones que en la capital.)

MUEBLES

ALMAR

MARCELO GONZALEZ, 19 (DETRAS SANATORIO QUEMADA)



EL REY PRESIDIO ESTE MEDIODIA LA APERTURA DEL PARLAMENTO

MENSAJE

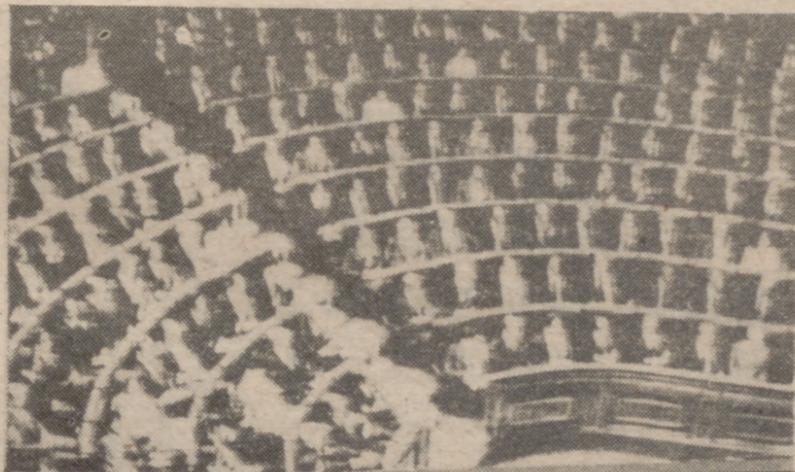
DE LA CORONA A LAS NUEVAS CORTES

"Este solemne acto tiene una significación histórica muy concreta: El reconocimiento de la soberanía del pueblo español"

"El Congreso y el Senado que en esta jornada comienzan sus trabajos son la primera concreción de la democracia"

"Queremos una España armónica en lo político, justa en lo social, dinámica en lo cultural, y progresiva en todos los aspectos, basada en la concordia, y con capacidad de protagonismo en el mundo"

(INFORMACION DEL ACTO Y TEXTO COMPLETO DEL DISCURSO DE DON JUAN CARLOS, EN PAGINAS 10 y 11.)



Sentencia del Consejo de Guerra contra ocho policías

(Página de cierre)

VALLADOLID

BUENAS TARDES

YA HAY PRESUPUESTO

Por fin, ayer por la tarde el Ayuntamiento daba el visto bueno a los presupuestos del año 1977. Por lo que cuentan los cronistas municipales, mejor dicho, por lo que no cuentan, la sesión debió ser una balsa de aceite.

Con toda tranquilidad, con toda normalidad, los miembros de la Corporación se cepillaron un tema que ha muerto con más pena que gloria. Los presupuestos del Ayuntamiento han sido centro de atención de los más vistosos plenos municipales. Cada vez que se planteaba un desembolso económico se ponía en marcha el mismo aparato: Aprobarlo o no aprobarlo, sabiendo que en el primer caso no se podía pasar de ahí porque no había dinero, y en el segundo se podía caer encima de la Corporación buena parte de la gente que seguía el debate desde la galería. Y todo esto en tiempo de elecciones. Los gorgoritos y las virguerías dialécticas de los señores ediles estuvieron a la orden del día. Todavía ayer el capitular Vergara sacó a colación otro tema candente: el de la concesión de un plus de penosidad a los municipales por llevar armas. Desde luego a este Vergara Gil le van a acabar llamando abogado de las causas perdidas. Tampoco acertó esta vez. El Alcalde se sacó de la colección de actas un acuerdo de diciembre de 1974 por el que se concede esa gratificación específica. El acuerdo sería ratificado posteriormente por el Gobierno Civil en 1975. Se consumió así, en paz y buena hermandad, el penúltimo pleno del curso. El último será el día 28 de julio. Y después a descansar durante todo el mes de agosto y a reponer fuerzas para preparar el programa de festejos de San Mateo.

Las cosas están comenzando ahora a verse desde otra óptica. Ayer mismo se llegaba a un acuerdo entre trabajadores y empresa de Autobuses Urbanos, después de varios días de negociación. Acuerdo satisfactorio por lo que parece. Acuerdo en un conflicto para el que algunos ya apuntaban tensiones y que se ha solucionado hablando, como se entiende la gente. Pero, pese al verano, al calor y a todo eso, todavía hay gente con ganas de hacer cosas. Ayer por la tarde estuvo Galdos en la Sala Borja. Un grupo de ancianos del Hogar de Jubilados pusieron en escena "Maricela", con éxito de crítica y público, como se dice.—C.

el tiempo

Temperaturas moderadamente altas

Durante las últimas veinticuatro horas hubo precipitaciones débiles en el Cantábrico, totalizando como única cantidad digna de mención un litro por metro cuadrado en San Sebastián. Las temperaturas han descendido algo respecto a días anteriores y la máxima la registraron Córdoba y Badajoz con 37, seguidas de Granada con 36, Sevilla, Ciudad Real y Cáceres con 35 y Madrid con 33. La mínima más baja de las capitales españolas fue de siete grados que midió León.

PRONOSTICO.—Los mapas previstos para hoy al mediodía señalan bajas presiones relativas al sur de la Península Ibérica y el anticiclón de las Azores. Con esta situación son de esperar cielos muy nubosos con riesgos de lluvias débiles o lloviznas en todo el área del Mediterráneo. En las regiones del interior de la Península habrá alguna nubosidad de evolución diurna, permaneciendo despejados o casi despejados el resto de los cielos. Los vientos serán, en general, de componente Este y soplará levante en el Estrecho. Las temperaturas permanecerán moderadamente altas.

DATOS METEOROLÓGICOS REGISTRADOS A LAS OCHO HORAS DE HOY.—Presión a 0° en mm.: 705,2; temperatura: 10,2; dirección del viento: noreste; velocidad del viento: 18 kilómetros por hora; estado del cielo: despejado; temperatura máxima ayer: 24,8; temperatura mínima hoy: 10,2.

Libertad

DIARIO DE LA TARDE

Editado por M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Santiago, 19, Valladolid.

TELEFONOS: (Dirección: 22 68 23. Redacción: 22 25 84

(Administración: 22 23 73

Epoca IV - Año XLV - Número 10.077 - Dep. legal: VA-3-1958

AGENDA

dietario

Hoy, viernes, día 22 de julio de 1977. San Platón. El Sol ha salido a las 7 horas 3 minutos, y se pondrá a las 21 horas 40 minutos. La Luna, que es nueva en Cáncer, saldrá a las 13 horas 17 minutos, y se pondrá a las 0 horas 57 minutos.

urgencias

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA	22 18 01
COMISARIA DE POLICIA (PASEO DE ZORRILLA)	23 15 18
POLICIA MUNICIPAL	22 10 50
CASA DE SOCORRO	22 23 00
POMBEROS	27 30 80
RESIDENCIA «ONESIMO REDONDO»	25 08 00
GUARDIA CIVIL	25 02 04
AMBULANCIA MUNICIPAL	25 25 24
TELEGRAMAS POR TELEFONO	22 20 00

taxis

PLAZA CIRCULAR	29 07 03	AMOR DE DIOS	25 10 90
CLAUDIO MOYANO	22 82 82	PLAZA DE ESPAÑA	22 82 22
PLAZA DE LA CRUZ VERDE	29 05 76	EMBAJADORES	23 50 19
FERRARI	22 82 00	ESTACION	22 90 13
PLAZA MAYOR	22 82 80	SANTA LUCIA	29 02 26
PUNTE COLGANTE	23 20 64	CALDERON	22 82 05
PLAZA DE SAN BARTOLOME	23 51 15	CUATRO DE MARZO	23 21 83
PLAZA DE SANTA CRUZ	22 82 74	CALVO SOTELO	22 82 12
PASEO DE ZORRILLA	23 20 72	CARDENAL TORQUEMADA	25 10 30
		PLAZA DE SAN MIGUEL	22 83 62

farmacias

HASTA LAS 10,30 DE LA NOCHE. — Duque de la Victoria, 17; Plaza San Pablo, s/n; Caamaño, 35 (Delicias); Labradores, 17; Dársena, esquina a Fuente el Sol; Puente Colgante, 41; Doctor Esquerdo, 1 (Santa Clara), y Fuente la Reina, 14 (Pilarica).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Plaza de San Pablo, s/n; Labradores, 17; Puente Colgante, 41, y Fuente la Reina, 14 (Pilarica).

PARA MAÑANA

HASTA LAS 10,30 DE LA NOCHE. — Duque de la Victoria, 18; Angustias, 43; Soto, 31 (Rondilla); Labradores, 55; Paseo del Arco de Ladrillo, 81 (Grupo Fasa); Aurora, 13 (La Farola); Artesanía, 3 (Pérez Galdós); Faisán, 19 (Pajarillos), y Joaquín Velasco Martín, 75 (Huerta del Rey).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Angustias, 43; Labradores, 55; Aurora, 13 (La Farola), y Faisán, 19 (Pajarillos).

cultos

PARROQUIA DE NUESTRA SENORA DEL ROSARIO (La Rubia).—Horario de misas, Sábados y visperas de fiestas, a las 7 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9, 10, 12 y 1 de la mañana.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS.—Todos los días, misas de 9 y 10 de la mañana y de la tarde.

IGLESIA DEL CORAZON DE JESUS.—Todos los días del mes, a las 7,45, rosario y bendición. A las 8,15, Eucaristía y homilía. Preces del mes.

PARROQUIA DE SAN ANTONIO DE PADUA (Pinar de Antequera).—Horario de misas: Sábados y visperas de fiesta, 8 de la tarde. Domingos y festivos, 9 y 12 de la mañana y 6 y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE SAN ILDEONSO.—Misas de domingo: Mañana, a las diez, once y media y una. Tarde, a las ocho. Visperas de domingo, a las ocho de la tarde.

PARROQUIA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA.—Horario de misas: Días laborables, por la tarde, a las 7. En visperas de domingo o festivo, también a las 7 de la tarde.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO (junto al Mercado Central).—Misas que se celebran: Visperas de fiesta: 8 tarde. Domingos y fiestas: 9, 11,30 y 12,30 mañana y 5,30 tarde. Queda suprimida en otoño e invierno la misa de 6,30 tarde.

cupón

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 2.500 pesetas el número **9 2 7** y con 250 pesetas, todos los números terminados en 27.



ANTES DE LA SUBIDA



Se dijo que iba a ser en la noche del pasado martes. Y las gasolineras vieron las colas que los automovilistas formaron antes de que subieran los precios. Pero no fue esa noche. Ni la siguiente. Sin embargo, la subida está en el aire. El público lo sabe. Ya se conocen los nuevos precios. La orden puede llegar en cualquier momento. Y los automovilistas estos días llenan —así, llenan— el depósito de los coches para ahorrarse unas pesetas. La animación y las colas, sobre todo a ciertas horas, estos días, ante las gasolineras, se salen de los límites habituales, y conforman, entre otras cosas, una nota de actualidad ciudadana, que cualquiera, al paso, puede calibrar.

EXAMINANDOSE POR LIBRE

Sólo 608 pesetas puede costar el carnet de conducir

• *La Jefatura Provincial de Tráfico posee un vehículo con dobles mandos para realizar los exámenes*

• *Este método, sin embargo, es muy poco utilizado*

¿Han pensado ustedes que tener un coche significa todo un proceso? No sólo es pensar en las últimas subidas, tanto de los vehículos como de la gasolina, lo cual supone una fortuna, oiga. Los problemas ya vienen de antes. Lo del proceso significa: primero, pensar que se quiere el coche; segundo, pensar en sacarse el carnet de conducir —cada día más difícil—, buscar la autoescuela... Pero deténgase. Porque, ¿sabían ustedes que se puede tener el carnet de conducir por el módico precio de 608 pesetas? Si no se lo creen, vamos a pasar a explicárselo por medio de don Tomás Moro Esteban, jefe provincial accidental de la Jefatura de Tráfico de Valladolid.

—¿Es cierto que por esa cantidad se puede tener el carnet de conducir?

—Sí. Se trata del examen libre. Servicio que fue creado hacia finales de 1969 para aquellas personas que tuvieran los conocimientos suficientes y no les hiciese falta preparación por medio de una autoescuela.

—¿Podría explicarnos la reglamentación que rige para este examen? ¿Qué diferencias hay para el señor que se examina por medio de una autoescuela y el señor que va por libre?

—La reglamentación es la misma para toda España. La documentación es la misma para la gente que viene a examinarse por su cuenta que para los que vienen por medio de una autoescuela. Para obtener el permiso se necesita tener dieciocho años, una instancia, un certificado médico y tres fotografías. El certificado de penales y el certificado de buena conducta ya no se necesitan, puesto que fueron suprimidos a primeros de año. Por otra parte, los exámenes son iguales para todos. Lo que sí se exige es que el coche tenga dobles mandos.

—El tener unas características determinadas el coche en que se deben examinar, supone que esta Jefatura tendrá que tener algún vehículo con estas características. ¿Es así?

—Tenemos un "Renault-4" con doble mando para toda la provincia, pero que por el momento es suficiente, puesto que la gente que viene a examinarse por libre es muy poca.

—Con un solo coche, que imagino que habrá tenido un trato bastante fuerte, no sería de extrañar que la gente fuera a examinarse y no pudiera porque esté averiado. ¿Qué tendrían que hacer entonces los examinandos?

—Sencillamente, esperar. Además, la reparación normal de un coche no se tarda más de seis días.

—¿No piensa que sería mejor comprar otro y tenerlo de repuesto?

—No creo que comprar otro coche sea la solución, al menos en estos momentos. Tenga en cuenta que un vehículo que todos los días tenga que pasar por cincuenta manos y recibir el trato que se le da, lógico, puesto que todavía no son muy expertos, en cuestión de muy poco tiempo estaría en las mismas condiciones que el que estamos usando en este momento.

—El permiso de conducir en una autoescuela viene costando, como término medio, alrededor de las veinte mil pesetas, y sin embargo, por libre son 608. La diferencia, como se ve, es notable. ¿Cuál cree que es la razón para que no se exa-

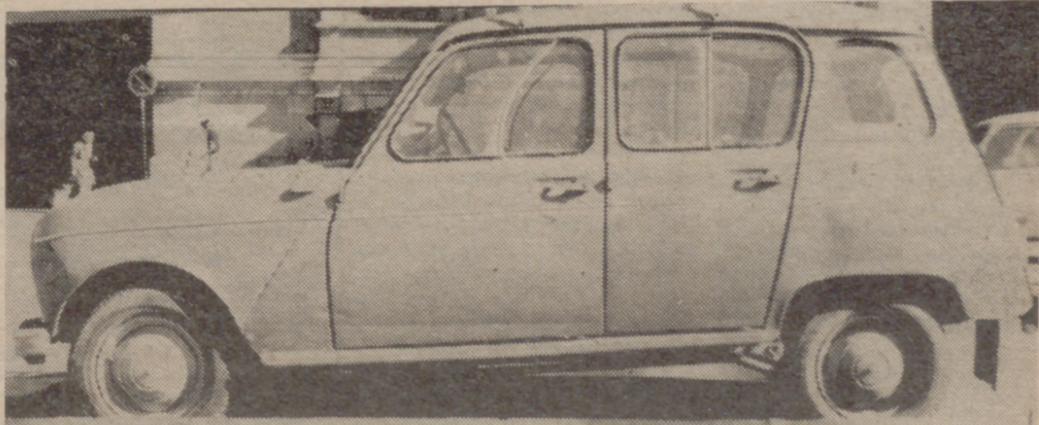
mine más gente por su cuenta?

—Yo no diría que es una razón, sino varias. Por ejemplo, yo no dejaría mi coche para que con él aprendiesen a conducir. Es más: tengo tres hijos mayores, los tres con carnet, y sin embargo se los han sacado por medio de la autoescuela. Ya le digo: ¿quién dejaría su coche? No le voy a decir que no lo hace nadie, pero, desde luego, es poquisima la gente que se presta a ello. Por otra parte, cada conductor tiene su manera de conducir, sus pequeños vicios. Si te pones a enseñar a alguien, le inculcas "tu manera" de conducir. En las autoescuelas hay profesionales de la enseñanza y además están para ese menester.

—Quien se examina por su cuenta debe ir acompañado de alguien en posesión del carnet de conducir, que asume la responsabilidad ocupando el puesto del instructor. ¿Podría haber más facilidad para aprobar si, por ejemplo, se lleva a un amigo?

—En primer lugar, la persona acompañante puede ser cualquiera que acredite el carnet. Pero esto no quiere decir nada. No supone ningún beneficio, puesto que detrás va el examinador. Además, se ve rápidamente quién es el que puede aprobar y quién no.

Ya saben, señores, comiencen de nuevo el proceso, pero inviertan algunos términos. Primero búsquense un amiguete que les enseñe —alguno habrá que se preste a ello—. Aprendan bien. Junten 608 pesetas, examínense, aprueben. Cómprense un coche —antes piensen bien si pueden pagar la gasolina— y ¡adelante, hombre del volante!...—S.



Un "R-4", debidamente adecuado, tiene la Jefatura de Tráfico a disposición de quienes quieran sacar el carnet de conducir por libre.



HACE 25 AÑOS

LIBERTAD publicaba, entre otras, las siguientes informaciones locales:

● **SUMINISTRO DE TABACO.**—Para la capital a partir de hoy. Cupones números 383 y 384. Corresponden al cupón número 383: Dos paquetes de picado fino superior de 50 gramos, al precio de 3,20 pesetas uno. Importa esta ración, 6,40 pesetas. Corresponden al número 384: Un paquete de picado fino superior de 50 gramos, al precio de 3,20 pesetas uno. Un paquete de cigarrillos marca "Diana", al precio de 1,75 pesetas uno. Importa esta ración, 4,95 pesetas.

NOTA.—Estos cupones podrán ser retirados por separado por los fumadores.

● **NATALICIO.**—Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, segundo fruto de su matrimonio, la señora de nuestro particular amigo don Daniel Sánchez Piñol, de soltera Araceli de Anta.

Reciban los venturosos padres nuestra más sincera y cordial enhorabuena.

● **ESQUINA DE LA CIUDAD.**—Otra vez se ha recordado a los comerciantes, ahora con una orden que no deja lugar a dudas, la obligación que tienen de marcar en sitio bien visible el precio de todos los artículos expuestos al público en los escaparates: han de hacerlo precisamente en recuadro y con números que no admitan confusión posible. Han de hacerlo, pero no sabemos si lo harán.

Si la orden publicada hace unos días se cumple rigurosamente, el público en general andará mejor orientado, y no se le ocurrirá a nadie entrar con veinte duros en un bazar cuyo artículo más humilde figure en sus exposiciones a la calle al precio de doscientas pesetas.

● **REUNION DE LA PERMANENTE MUNICIPAL.**—Entre los asuntos tratados por la Comisión Permanente Municipal, reunida ayer en sesión, hacemos mención del acuerdo de gratitud al Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo y al Cabildo Metropolitano por el donativo de un Crucifijo. Esta sagrada imagen presidirá en adelante los actos que se celebren en el salón de sesiones, a cuyo efecto se colgará en el muro del testero de dicho local.

Fue designada una comisión para el estudio de las nuevas plantillas y de la situación legal que ha de corresponder al personal interino y temporero para cumplimiento del Reglamento General de Funcionarios de Corporaciones Locales.

También se acordó remunerar con una paga extraordinaria, por sólo esta vez, al personal sanitario.

SUCESOS LOCALES

UN NIÑO MUERTO Y OTRO GRAVE AL SER ARROLLADOS POR UN AUTOCAR

A las 16.30 de ayer, en el kilómetro 1.150 de la carretera local VA-4048, de Medina del Campo a Rodilana, y en el término municipal de Medina del Campo, el autocar SO-6573-B, conducido por el súbdito portugués Manuel Augusto Ferreira, colisionó con la bicicleta conducida por Tomás Alonso Sánchez, de nueve años de edad, que resultó muerto.

Asimismo resultó con heridas graves el niño Francisco Robles Naranjo, de nueve años de edad, que acompañaba al conductor de la bicicleta.

REYERTA

María José Pérez García, con domicilio en la calle Alava, número 3, ha sido asistida por lesiones leves, producidas por la dueña del puesto número 6, de pescado, del mercado del Paseo de San Vicente. Al parecer, la reyerta fue a consecuencia de la venta de pescado en malas condiciones.

ROBOS DIVERSOS

Enrique Gómez Miguel, con domicilio en la calle Gamazo, número 28, ha presentado denuncia por el robo de una chaqueta con documentos y dinero por valor entre seis y siete mil pesetas. La sustracción se llevó a cabo cuando se encontraba en la peluquería sita en la calle Marina Escobar, número 7.

Paulino de Caso González, hospedado en la fonda Rex, de la Plaza de Portugalete, ha denunciado la sustracción de 10.600 pesetas que estaban en una maleta.

Ha sido denunciado el robo de un radiocassette por César González Rabanal, propietario del vehículo matrícula VA-1820-C. La sustracción se llevó a efecto cuando el citado vehículo se hallaba estacionado frente a su domicilio, en la calle Ramón y Cajal, número 12.

LABORAL

Esta tarde se inician las conversaciones entre los trabajadores y la empresa "Beloit y Segura"

Representantes de los trabajadores y de la empresa Beloit y Segura se reunirán a las cinco de esta tarde para tratar de llegar a un acuerdo en el incremento salarial solicitado por los trabajadores. Ayer se llevó a cabo un paro de media hora como medida de presión. Está previsto que el paro se extienda hoy a una hora, aunque al cierre de esta edición no se había producido todavía. Los trabajadores solicitan, sobre salarios medios sin complementos, una subida con arreglo a la siguiente tabla: Oficial de primera administrativo, el 19%; oficial de primera obrero, el 18%; oficial de segunda administrativo A, el 29%; oficial de segunda administrativo B, el 38%; oficial de segunda obrero, el 25%; oficial de tercera obrero, el 33%; auxiliar administrativo y calzadores, el 49%, y peones especialistas, el 40%.

La empresa Beloit y Segura no tiene convenio colectivo, al no haberse puesto de acuerdo las partes en su día. En su lugar se dictó el laudo correspondiente. De acuerdo con esta norma de obligado cumplimiento, la empresa abonó desde enero un incremento salarial del 21,77%.

Otra de las cuestiones de discordia es el rendimiento de la fábrica: Mientras los trabajadores opinan que el rendimiento es del cien por cien, fuentes de la empresa puntualizaron que aún no se ha conseguido un rendimiento pleno.

La dirección de la empresa contestó a las reivindicaciones apuntadas que hasta septiembre no podía hacerlas frente. Los trabajadores, por su parte, opinan que las perspectivas de la factoría son buenas y por tanto no les satisface posponer las negociaciones de subida salarial. Esta tarde, a las cinco, pueden comenzarse a acercar las posturas.

LAS CENTRALES SINDICALES DE TELEFONICA SE UNEN PARA PEDIR TABLEROS

Las centrales sindicales CC.OO., USO y UGT han firmado un escrito conjunto para solicitar al dele-

gado provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España que sean instalados tableros de anuncios en todos los centros de trabajo. Se pretende con esta medida facilitar la propaganda y la información sindical. En el escrito se indica que tal medida es necesaria porque la actividad sindical se desarrolla cada día más en el seno de la empresa.

CAJA DE AHORROS POPULAR

Relación de números agraciados en el Sorteo Verano del día 21 de julio

6 MOTOCICLETAS y 45 BICICLETAS

Premios	Números	Premios	Números
1.º	Motocicleta 252.614	27.º	Bicicleta 176.581
2.º	" 160.343	28.º	" 529.702
3.º	" 305.077	29.º	" 446.075
4.º	" 358.160	30.º	" 195.826
5.º	" 531.008	31.º	" 385.077
6.º	" 209.001	32.º	" 470.163
7.º	Bicicleta 309.844	33.º	" 166.367
8.º	" 386.272	34.º	" 296.574
9.º	" 376.726	35.º	" 586.930
10.º	" 102.881	36.º	" 22.417
11.º	" 177.705	37.º	" 195.406
12.º	" 24.263	38.º	" 444.819
13.º	" 351.647	39.º	" 352.755
14.º	" 206.292	40.º	" 118.276
15.º	" 98.694	41.º	" 516.385
16.º	" 320.422	42.º	" 529.582
17.º	" 428.219	43.º	" 63.502
18.º	" 418.874	44.º	" 248.040
19.º	" 310.435	45.º	" 214.084
20.º	" 304.543	46.º	" 122.582
21.º	" 238.044	47.º	" 168.357
22.º	" 502.124	48.º	" 152.400
23.º	" 506.088	49.º	" 212.396
24.º	" 479.815	50.º	" 210.547
25.º	" 390.202	51.º	" 213.187
26.º	" 12.950		



Un momento del sorteo celebrado en el Salón de Actos de la CAJA DE AHORROS POPULAR, en presencia del notario del Ilustre Colegio de Valladolid don José María Carvajal y Gatón.

AVISOS

CAMPAMENTOS JUVENILES

Mañana regresa el turno de La Santa Espina

Mañana, sábado, regresarán a Valladolid los componentes del turno de "iniciación a la natación" que se ha venido celebrando en el Monasterio de la Santa Espina, en Castromonte.

La llegada, a las doce de la mañana, se efectuará en la Delegación Provincial de la Juventud, calle de San Blas, 6.

GRUPOS POLITICOS

**F. E. DE LAS J.O.N.S. (AUTENTICA)
INAUGURARA SU SEDE OFICIAL
EL PROXIMO MES**

**— Rueda de Prensa del Movimiento
Comunista tras su legalización**

Esta tarde, reunión del Partido Carlista

Según un comunicado hecho público por F. E. de las JONS (auténtica), este partido político tiene la intención de abrir un local en nuestra ciudad para destinarlo a sede oficial a partir del próximo mes de agosto. Este local —sigue diciendo el comunicado—, cuya dirección se dará a conocer en fechas próximas, albergará los distintos servicios del partido, y de manera provisional al F.S.U., sindicato de estudiantes de la Central Obrera Nacional Sindicalista (C.O.N.S.).

Hace hincapié el comunicado en que por ser este partido de signo claramente anticapitalista y no estar financiado por bancos ni por internacionales, su única fuente de ingresos la constituyen las aportaciones de sus militantes. Y ante la escasez de medios económicos para afrontar la nueva etapa, hace un llamamiento a todos los camaradas falangistas y simpatizantes para recabar su apoyo en este sentido, pudiendo canalizar las colaboraciones de tipo económico a través de la cuenta corriente número 3.073, a nombre de Falange Española de las JONS (auténtica), en la Caja de Ahorros Popular de Valladolid.

RUEDA DE PRENSA DEL MOVIMIENTO COMUNISTA TRAS SU LEGALIZACION

Tras la legalización del PTE, ORT y PC (Partido Carlista), parece que la política del Gobierno es seguir con la legalización de todos los partidos políticos. En este sentido, el M.C. (Movimiento Comunista) ha quedado legalizado y en una rueda de Prensa se han presentado ante la opinión pública. «Nuestro programa político es totalmente realista. Nuestra lucha es la de la democracia socialista. Hay que conseguir que las leyes de la próxima Constitución estén encaminadas a proteger los derechos de los pueblos, su autodeterminación, la democratización de todas sus estructuras.»

M.C. también manifiesta que «es de los partidos apoyados por el pueblo, a los que es necesario reconocer. Esto no quita para que seamos contrarios a que se nos obligue a pasar por un registro de asociaciones en donde un Gobierno o un partido decide sobre las legalizaciones.»

El Movimiento Comunista se declara por la unidad obrera, y como partido obrero está integrado en Comisiones Obreras. Referente al predominio del Partido Comunista en CC.OO., el M.C. declara que «no podemos hacer como hizo la CSUT, que se salió de Comisiones para crear un sindicato en donde poder actuar como el PCE en CC.OO. Hay que procurar la unidad. Nosotros trataremos de conseguir el mayor número de afiliados para CC.OO. y poder conseguir un sindicato verdaderamente democrático.»

El Movimiento Comunista reconoce los escasos votos obtenidos, aunque ello no implica la unión con otros grupos políticos, y acepta el sistema parlamentario, ya que «no perdemos las esperanzas de una posibilidad de conseguir un número mayor de representantes en las próximas elecciones.»

Finalmente, el Movimiento Comunista se declara por el realismo político y manifiesta que «esto motivó que muchos dijeran que estábamos fuera de los sentimientos reales de esta región, en donde no existen, según ellos, sentimientos de autonomía. Ahora, los partidos ganadores en las elecciones empiezan a hacer programas regionales.»

ASISTENCIA DE ZAVALA EN LA REUNION DEL PARTIDO CARLISTA

Con la asistencia del secretario general, José María de Zavala, se reúne el Comité Político del Consejo Provincial del Partido Carlista de Castilla y León. En la reunión se abordarán los temas de reorganización del partido a nivel provincial y se espera que se estudie también el proyecto de un estatuto de autonomía para la región, realizado por el mismo partido.

EN LA SALA BORJA

DEBUT TEATRAL DE UN GRUPO DE JUBILADOS

Algunos pisaban un escenario por primera vez en su vida — "LO IMPORTANTE ES OCUPAR EL TIEMPO"

El teatro que todos conocemos, es un teatro de pompa y concha. Un teatro importante de artistas famosos y geniales. No todo el teatro es grande, bonito y "teatral". Pequeños saltimbancos, pequeños teatros que recorren pueblo a pueblo todo nuestro país, tratando de llevar un trozo de cultura a los lugares más recónditos.

Ayer se celebró en el Teatro Borja una representación de "Marianela", de don Benito Pérez Galdós. No era una representación normal, ya que tenía la singularidad de ser es-

nificada por jubilados del Hogar de la calle Puente Colgante. Con tremenda ilusión, unos ancianos de setenta y ochenta años representaban en el escenario la comedia del insigne escritor. De entre todos los veteranos actores, se reunían gentes que habían sentido en su juventud el amor por el teatro. Muchos de ellos nunca habían pisado un escenario, pero otros habían deambulado por el polvo de muchos pueblos de España. Eran hombres y mujeres de teatro, de un teatro pequeño, humilde, pero que actuaba con la misma ilusión que los grandes actores de los teatros nacionales.



El grupo de jubilados, ahora actores por afición.

«Yo nací en el teatro», dice don Emilio Magdaleno, director de los jubilados y un hombre con gran temperamento. «Mi padre era tramoyista y pronto formamos "cuadritos" escénicos que representábamos por los pueblos de España. Se llamaba "Niños Aficionados al Teatro", allí en Los Vadillos. Ibamos en tartanas por todas las ferias.»

Don Fabio Martín, el ciego de "Marianela", interviene en la conversación: «Era un teatro tipo social y popular. Trabajábamos en boleras, carretas, templos derruidos, etc. Nosotros formábamos una compañía que consideraba que el teatro es ante todo cultura. Pero nuestra labor era difícil, sin ningún tipo de apoyo, ya en el año 35.»

«¿Cree que se está haciendo algo, actualmente, parecido a lo que ustedes hacían durante tantos años, antes y después de la guerra?»

«Bueno, creo que no. Ahora existe un teatro de innovación, experimental, que a mí particularmente no me gusta. De otro lado, parece que los Festivales de España ahora no se representan y eran algo que tenía gran valor para los sitios pequeños.»

Pero la representación de "Marianela" no la componen sólo actores semi-profesionales. Para muchos, es la primera vez que hacen algo parecido. Longinos Valencia, de 71 años, es un "vejete" entrañable. «No había hecho nada antes. Siempre me ha gustado mucho el teatro, pero yo —aunque te parezca mentira— era vaquero, y no he tenido ningún tipo de cultura. Pensé que el teatro me podía ayudar para entenderme con los demás.»

«No piensa que ya es dema-

siado tarde, que quizás usted tenía posibilidades de haber sido actor y que ya es tarde...?»

«Sí, ya sé que es demasiado tarde; pero date cuenta que yo no he ido a la escuela y que ahora he aprendido a hablar con las personas. Antes hablaba con los animales.»

«¿De qué forma le ha ayudado el Hogar del Pensionista en superar esta difícil edad?»

«En el sentido de que no me considero un parásito de la sociedad. Cuando caí enfermo creí que había terminado ya; pero me repuse y la unión con otros jubilados y la actividad en el Hogar me ha hecho sobreponerme.»

«Les ha unido a ustedes la preparación de la obra?»

«Enormemente. Quizá ya no pudiésemos vivir sin estas representaciones y sin el Hogar.»

Otro de los jubilados, don Pedro Prieto, «Don Francisco», dice: «Sin el Hogar habría un vacío, un hueco en nuestras vidas.»

«¿Cree que las personas que no tienen alguna actividad a sus años terminan por convertirse en unos seres antisociales o apartados de la sociedad?»

«Sin duda. Hay mucha gente deprimida que son más ancianos que lo que realmente debieran ser y se vuelven envidiosos y quisquillosos. El que tiene alguna actividad o algo con lo que matar el tiempo libre, no tiene envidias ni niñerías.»

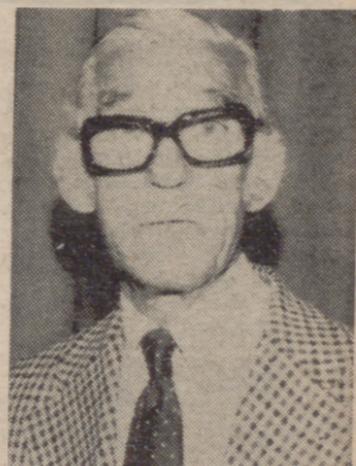
La obra de Pérez Galdós representa la vida de un ciego que después de una operación quirúrgica recobra la vista. Lo que había sido su vida anterior, su «luz», Marianela, se rompe cuando recobra la vista y ve la imagen de su amada, una muchacha vagabunda y errante. Para Pablo, «el ciego», la vida comienza en ese mismo momento, mientras que para Ma-

rianela la vida ha dejado de tener valor. «En el fondo soy Marianela», dice Julia de la Cruz, esposa del director de la obra y actriz, con su marido, de muchos pueblos de España. Le pregunto por su tremenda alegría exterior y me contesta: «Es absolutamente ficticia. Los actores debemos inyectar alegría al público y hacer que rían. Esa es la labor del actor: transmitir algo, aunque no lo sienta en ese momento.»

La función ha terminado y todos los jubilados han pasado un rato agradable. Los actores, a pesar de los nervios, han cumplido. «Lo importante es ocupar el tiempo de los jubilados», es la opinión que oigo detrás de mi butaca al finalizar la representación.

Le pregunto a don Emilio Magdaleno, director de la obra, si está contento con sus actores. «Es encomiable toda esta labor. Hemos tenido fallos naturales, pero debemos darnos cuenta que no son artistas profesionales y que no son precisamente unos «chavales», suman, entre todos ellos, casi mil años.»

E. JURADO



Emilio Magdaleno, el director.



Un momento del maquillaje, antes de salir a escena.

LOS BARRIOS

Nueva parroquia en La Pilarica

— Su sede provisional será la iglesia de Nuestra Señora del Pilar

En el "Boletín Oficial del Arzobispado" se recoge el decreto de erección de una nueva iglesia, que será la de Nuestra Señora de Belén. En el decreto de monseñor Delicado Baeza se dice:

"Usando de nuestra jurisdicción ordinaria declaramos que debemos dividir y dividimos el territorio de la parroquia de Nuestra Señora del Pilar, de esta ciudad, en dos partes, separadas por la línea central que marca la vía férrea del Norte y erigimos una nueva parroquia con el nombre de Nuestra Señora de Belén.

Le asignamos como sede la misma iglesia de Nuestra Señora del Pilar, enclavada en su territorio, añadiéndole el título de Nuestra Señora de Belén, que pasará a ser exclusivamente el de esta iglesia cuando se construya o habilite al otro lado de la vía la iglesia de la parroquia de Nuestra Señora del Pilar.

Y para que este decreto de erección por viam divisionis se lleve a debido efecto, mandamos que se dé traslado del mismo por nuestro Canciller Secretario y se envíen al excelentísimo señor Ministro de Justicia a los fines expresados en los mencionados artículos del vigente Concordato. Este decreto, entrará en vigor el primero de septiembre de 1977"

enseñanza

PLAZAS EN LA ESCUELA DE MATRONAS

Se convocan para el curso 1977-78 doce plazas en la Escuela de Matronas. Las solicitudes, acompañadas del «curriculum vitae», deberán dirigirse a la Secretaría del Departamento (calle Ramón y Cajal, s/n). El plazo de admisión estará comprendido entre el 10 de agosto y el 10 de septiembre, ambos inclusive.

DELEGACION DE MUTUALIDADES

Convocatoria de Becas-Salario

El Ministerio de Educación y Ciencia, por orden de 14 de junio de 1977 ("B. O. E." número 163 de 9 de julio), ha hecho pública la convocatoria de Becas-Salario para el curso académico de 1977-78.

Los trabajadores encuadrados en las Mutualidades Laborales a quienes pueda interesar, se informarán de los detalles de dicha convocatoria en esta Delegación, calle Galatea, número 3, donde se facilitarán los impresos de solicitud, todos los días laborales entre las 9 y 14 horas.

El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 8 de agosto del año en curso.

GUIA PRACTICA

trenes

Llegada	TRAYECTOS	Salida	Llegada	TRAYECTOS	Salida
1,05	Madrid-Chamartín a Coruña y Ferrol	1,10	12,39	León a Valladolid	—
1,14	Madrid-Chamartín a Gijón y Avilés	1,17	—	Valladolid a León	13,20
1,29	Madrid-Chamartín a Hendaya y Pamplona	1,34	13,53	Santander a Medina del Campo	13,57
1,54	Madrid-Chamartín a Gijón	1,59	—	Valladolid a Madrid-Atocha Apeadero	14,15
2,26	León a Madrid-Chamartín	2,41	14,35	Cáceres y Salamanca a Hendaya y Bilbao	14,40
2,30	Madrid-Chamartín a Bilbao	2,35	15,43	León a Medina del Campo	15,56
2,54	Madrid-Chamartín a Irún y Bilbao	3,02	15,44	Medina del Campo a Santander	16,00
3,12	Madrid-Chamartín a Santander	3,17	—	Valladolid a León	15,46
3,29	Santander a Madrid-Chamartín	3,34	15,48	Irún y Bilbao a Salamanca y Cáceres	15,51
4,05	Bilbao a Madrid-Chamartín	4,10	16,36	Madrid-Atocha Apeadero a Valladolid	—
4,15	Fuentes de Oñoro a Hendaya	4,17	16,52	Madrid-Chamartín a Gijón	16,54
4,38	Irún y Pamplona a Madrid-Chamartín	4,48	—	Valladolid a Avila y Madrid-Atocha Apeadero	17,20
4,45	Coruña y Ferrol a Madrid-Chamartín	4,55	17,51	León y Reinos a Madrid Atocha Apeadero ...	18,09
5,00	Gijón a Madrid-Chamartín	5,05	18,01	Gijón a Madrid-Chamartín	18,04
5,08	Irún y Bilbao a Madrid-Chamartín	5,13	18,02	Madrid-Chamartín a Santander	18,04
5,32	Gijón y Avilés a Madrid-Chamartín	5,41	—	Valladolid a Burgos	18,10
—	Valladolid a León	6,31	—	Valladolid a Reinos a	19,00
7,29	Palencia a Avila y Madrid-Atocha Apeadero ...	7,32	19,05	Santander a Madrid-Chamartín	19,07
7,34	Medina del Campo a Burgos	7,36	19,17	Medina del Campo a León	19,19
8,06	León a Madrid-Atocha Apeadero	8,08	19,38	Palencia a Medina del Campo	19,40
8,35	Salamanca a Barcelona (vía Zaragoza-Lérida)	8,40	20,25	Burgos a Valladolid (vía Ariza)	—
—	Valladolid a Santander	8,40	20,49	Barcelona a Salamanca	20,52
—	Valladolid a Burgos (vía Ariza)	9,00	21,37	Santander a Valladolid	—
10,01	Medina del Campo a Valladolid	—	21,41	León a Valladolid	—
10,02	León a Valladolid	—	21,46	Burgos a Medina del Campo	21,49
—	Valladolid Palencia	10,27	22,04	Madrid Atocha Apeadero a Palencia	22,06
10,28	Reinos a Valladolid	—	22,36	Madrid-Atocha Apeadero a León	22,39
10,43	Madrid-Chamartín a Irún y Bilbao	10,46	23,27	Irún a Vilar Formoso	23,29
11,29	Burgos a Valladolid	—			
11,39	Madrid-Atocha Apeadero a León y Reinos ...	11,42			
12,01	Bilbao a Madrid-Chamartín	12,03			
12,20	Avila a Valladolid	—			

NOTA.—Todos los trenes del presente horario son de circulación diaria, excepto el expreso León a Madrid-Chamartín, que circula sólo los lunes y siguientes a festivos.

autobuses

PRINCIPALES LINEAS REGULARES DE VIA JEROS.—HORARIOS DE SALIDA Y DESTINO

Hora de salida	ITINERARIO	Hora de salida	ITINERARIO
7,00	Mayorga de Campos.	17,25	Madrid.
7,30	Segovia.	17,30	Tiedra.
7,30	Sevilla.	17,30	Alaejos.
8,00	Palencia.	18,00	Salamanca.
8,00	Benavente por Medina de Rioseco.	17,30	Benavente por Medina de Rioseco.
8,25	Laguna de Duero.	17,30	Villamañán por Valencia de Don Juan.
8,30	Benavente por Villalpando.	17,40	León.
8,30	Zamora por Toro.	17,45	Nava del Rey.
8,45	Madrid.	17,45	Madrid.
9,30	Mucientes por Fuensaldaña.	17,00	Segovia por Cuéllar.
10,00	Zaragoza por Soria.	17,30	Navas de Oro por Coca.
10,10	León.	17,30	Medina de Rioseco.
10,25	Madrid.	17,30	Benavente por Villalpando.
10,30	Iscar.	17,30	Castroverde.
10,30	Salamanca.	18,00	Aranda de Duero.
11,00	Palencia.	18,00	Aranda de Duero por Roa.
11,15	León.	18,00	Ponferrada.
12,30	Barcelona (lunes, miércoles, viernes y sábados).	18,00	Sahagún por Melgar de Arriba.
13,00	Zamora.	18,00	Mayorga de Campos.
13,00	Fuentes de Oñoro.	18,00	Villada por Santervás.
13,15	Segovia.	18,00	Villarramiel por Ampudia (lunes, mié. y viern).
13,15	Olmos de Esgueva y Encinas.	18,15	León.
13,15	Campaspero (martes, jueves y sábados).	18,00	San Cebrián por Geria y Bercero.
13,30	San Pelayo por Torrelatón.	18,00	Campaspero.
13,30	Villabragima por Rioseco.	18,00	Vezdemarban-Cotanes y San Pedro Latarce.
13,30	Tudela de Duero y Montemayor de Pililla.	18,00	Villanueva por Medina de Rioseco.
13,30	Iscar y Viana de Cega.	18,30	Sahagún por Villalón.
13,30	Tordesillas.	18,30	Valdezas por Rioseco y La Unión de Campos.
13,30	Medina del Campo.	19,00	Tordesillas y Simancas.
13,40	San Sebastián-Irún-Bilbao.	19,00	Iscar y Viana de Cega.
14,00	Benavente por Medina de Rioseco.	19,00	Villafuerte de Esgueva por Castriello Tejeriego
14,00	Palencia.	19,15	La Seca.
14,00	Fontiveros por Medina del Campo.	19,00	Cuéllar y Camporredondo.
14,30	Benavente por Villalpando.	19,30	San Pelayo por Torrelatón.
14,30	Castroverde de Esgueva.	19,35	Palencia (lunes, miércoles y viernes).
15,15	Madrid.	20,00	Palencia.
16,45	Burgos.	20,00	Tudela y Montemayor de Pililla
17,00	Zamora por Toro.	20,00	Madrid-Medina de Rioseco.

aeropuerto

BARCELONA-VALLADOLID:

Martes, jueves, sábados y domingos.—Sale a las 16,15 y llega a Valladolid a las 17,20.

Los lunes, miércoles y viernes sale a las 14,15 y llega a Valladolid a las 15,20.

VALLADOLID-BARCELONA

Sale los martes, jueves, sábados y domingos, a las 18,05, y llega a Barcelona a las 19,05.

Los lunes, miércoles y viernes sale de Valladolid a las 16,05 y llega a Barcelona a las 17,05.

PLENO DEL AYUNTAMIENTO

1.375.000.000 DE PESETAS, PRESUPUESTO PARA EL PRESENTE AÑO

Se aprobó otro presupuesto extraordinario de 157.068.844 y una petición al Fondo de Cooperación Municipal de 219.000.000

El Pleno millonario se desarrolló con una fluidez insólita. En hora y media estaba concluida la sesión, y ello porque, a propósito de otros temas, no económicos, se suscitó debate. Naturalmente, la Corporación, y no sólo la Comisión de Hacienda, lleva meses tras la confección de los Presupuestos, aunque, al igual que a muchas otras de casa, no había forma de nivelar los ingresos y los gastos. Las medidas del Gobierno, creando el Fondo Nacional de Cooperación y dando normas para que los Ayuntamientos pudieran refundir dentro de un presupuesto extraordinario los déficits existentes al 31 de diciembre pasado y las ciudades reconocidas a esa misma fecha, han permitido que al séptimo mes del año pudieran estar confeccionados los Presupuestos.

El Pleno dio su conformidad a un Presupuesto Extraordinario para la liquidación de la deuda correspondiente a las obligaciones contraídas por el Ayuntamiento con anterioridad al 31 de diciembre pasado, por importe de 157.068.844 pesetas, acordando también realizar una operación excepcional de crédito con el Banco de Crédito Local, por la misma cantidad, al interés del 8,5 por 100 anual y amortizable en diez anualidades iguales a partir del próximo ejercicio. El Presupuesto ordinario asciende a 1.375.000.000, con un desfase entre ingresos y gastos de 219.000.000, y pese a que todas las partidas de gastos se han aquilatado. No ha habido forma, sin embargo, de limitar a un veinte por ciento más, los gastos consuntivos y, con respecto al presupuesto del pasado año, porque la subida de costos, algo que no está al alcance del Ayuntamiento controlar, ha subido mucho más, sobre todo en lo que se refiere a Personal, energía, etc. Y no obstante, el Ayuntamiento debe renunciar a muchas obras proyectadas, calificadas como urgentes e imprescindibles, por esa rigidez de las normas. Pero siempre hay una posibilidad, claro, y el Alcalde nos lo anunció ayer: la Corporación va a examinar ahora todos los presupuestos extraordinarios no liquidados, con objeto de traspasar algunas partidas a otro nuevo que se redacte, a fin de poder atender a esas obras de tanta necesidad. La proyectada valla sobre el Esgueva podrá ser realizada con cargo a ese presupuesto extraordinario que, a toda prisa, va a redactarse, y otro tanto se hará en obras de centros educacionales.

No obstante, el Pleno acordó también solicitar de la Dirección General de Administración Local autorización para rebasar el porcentaje máximo de gastos de personal, contraídos solamente a este ejercicio.

Hubo un voto en contra, el del señor González Yáñez. El capitular en su intervención —que a instancia suya fue recogida en su totalidad— justificó el voto negativo en razón de que no se ha consultado un asunto de tanta trascendencia a los representantes de los partidos que han conseguido mayoría de votos en las

mativa por la que fue designado. Por otra parte, no cabe el ejemplo de la consulta del Gobierno puesto que, efectivamente, ese es un Gobierno formado después de las elecciones.

A continuación, el Pleno aprobó el Presupuesto Especial de Urbanismo, de 78.750.000 pesetas. El cinco por ciento del ordinario,

vino para pedir que puesto que la ciudad apoyó las reivindicaciones del Servicio de Limpieza, debían incrementarse las tasas de recogida de basuras en la proporción que correspondiera por la demasía de esos gastos, manifestando el Alcalde que, efectivamente, ese aspecto se recogería en el proyecto de revisión de tasas por este servicio, que será estudiado en el próximo Pleno, donde va también la propuesta de iniciar el cobro a partir de este mes, en lugar de lo previsto inicialmente, es decir, desde enero del próximo año.

El señor Fernández Santamaría contestó de forma directa, fehaciente y documentada a la pregunta del señor Vergara Gil sobre el plus de penosidad de la Policía Municipal, que lo está percibiendo desde diciembre del año 74, de acuerdo con lo aprobado por el Pleno de aquel mes, aun cuando en la nómina sí figura la cantidad, pero no el concepto. El señor Vergara Gil se lamentó de que haya necesitado de tres ruegos para poderse informar e informar a su vez a los guardias municipales, cuando lo lógico es que se le hubiese atendido en otra oportunidad. Llegó, incluso, a tildar de centralista al Alcalde, a lo que éste replicó, directo y rápido, que "él sabía que tenía las puertas de la Alcaldía siempre abiertas y bien las utilizaba cuando quería, pero cuando no, optaba por utilizar los medios de comunicación". Por su parte, el señor De Vicente Mingo, en ausencia del presidente de la Comisión de Personal, dijo que cuando esa moción pasó a estudio de dicha Comisión quedó agregado a la misma el señor Vergara, que luego no asistió, a lo que replicó éste que si estuvo a una sesión en que precisamente ese asunto quedó sobre la mesa.

El Alcalde cortaría en seguida el diálogo cuando ya había intervenido el señor Bravo Revuelta para manifestar que en aquel Pleno en el que se acordó conceder el plus de penosidad a la Policía Municipal, ya asistió el señor Vergara Gil, y que como capitular tenía la obligación de estar enterado de si se cumplían o no los acuerdos.

Un dictamen de la Comisión de Hacienda, sobre adquisición de un solar en San Isidro, al precio de seiscientos pesetas metro cuadrado, en pago aplazado, fue aprobado, y también la cesión a Educación y Ciencia de una parcela de 14.000 metros cuadrados para construir un centro de EGB. Se acordó también adquirir los locales del «4 de Marzo» ofrecidos por el Instituto de la Vivien-

cia, al precio de 2.503.444 a satisfacer en veinticinco años, en cuotas trimestrales de 25.034 pesetas, así como realizar las obras de adaptación para instalar un centro de EGB. En su tiempo, recogiendo una sugerencia del señor González Yáñez, se pedirá la subvención que corresponda al Ministerio, al que serán ofrecidos esos locales.

Por último, una moción del señor Vidal García proponiendo la compra de doce camiones-prensa para recogida de basuras y seis camiones auto-tanques para baldeo de la ciudad, quedó sobre la Mesa después de sentas intervenciones de los señores Garrido Capa y Vidal García. El primero dijo que la revisión y nueva dotación de la flota de maquinaria del Servicio era algo que se contemplaba en el proyecto para la adjudicación de ese Servicio a una empresa privada, conforme aprobó el Pleno. Las circunstancias han cambiado mucho en los últimos meses y lo que en principio se creía podía estar concluido y en marcha, bajo la nueva fórmula, desde noviembre de este año, no se sabe ahora cuándo se hará. Por otra parte, los camiones, cuya compra es urgente e imprescindible, estarían ahí siempre y serían tasados y aceptados por la empresa adjudicataria. Propuso que en el próximo Pleno podría traer el estudio incluido en el expediente sobre necesidades de ese tipo y que entonces el Pleno podría pronunciarse con mayores elementos de juicio, apoyando el señor Vidal. La inversión se estima alrededor de los cuarenta y cuatro millones y se realizará con cargo al Presupuesto de 1978... siempre que el Pleno del día 28 lo apruebe.

Se pidió en el Pleno, cuando ya se habían aprobado los Presupuestos, por el señor Vidal García un giro en la política de gestión municipal: el contar con las fuerzas vivas, reales, de la ciudad. «Algo que, me consta, está en el ánimo de todos y, por supuesto, en el del Alcalde, recogiendo en la propuesta del señor Martín Luquero.» En efecto, hoy mismo está citada la Corporación Municipal para ir estudiando en qué forma se hará esa consulta, así como la prioridad para ir distribuyendo las diferentes partidas del presupuesto y la confección de esa relación de prioridades antes aludidas. También el criterio que habrá de seguirse en la confección del programa de fiestas de septiembre.



El Alcalde, con algunos concejales, dirigiéndose al salón de sesiones para celebrar el importante Pleno del que saldría la aprobación de los presupuestos municipales.

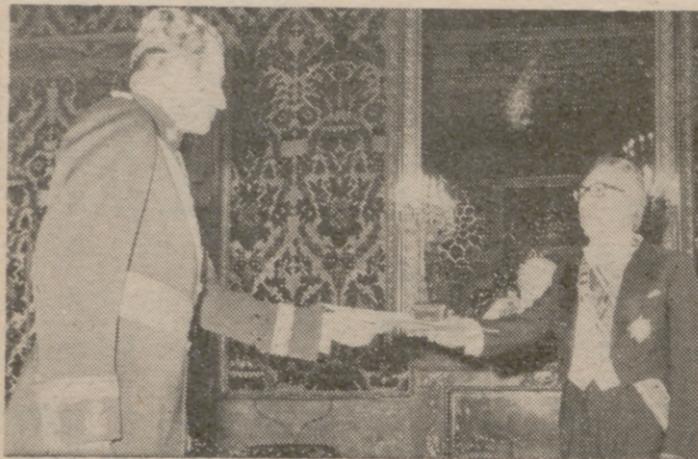
elecciones, manifestando que incluso el Presidente del Gobierno, nacido de esas elecciones, había pospuesto una serie de medidas económicas, urgentes e inaplazables, a la consulta con los partidos.

El Alcalde manifestó que los capitulares se enfrentaban con la importantísima responsabilidad de aprobar unos presupuestos, dentro del plazo máximo de fin de mes y, por otra parte, añadió, más conforme al ordenamiento legal puede poner en duda la legitimidad ni el carácter representativo de este Ayuntamiento, en tanto no se derogue aquella nor-

porque ha cambiado la normativa y ya no se exige que sea el diez por ciento.

El Pleno dijo sí a lo actuado en la solución del conflicto laboral iniciado por los trabajadores del Servicio de Limpieza y a la moción de la Alcaldía fijando en quince mil pesetas el importe mínimo, para funcionarios y empleados de régimen laboral, de la paga del 18 de julio, así como la extensión a los funcionarios del plus de carestía de vida concedido a los trabajadores laborales.

El señor Garrido Capa inter-



MADRID.—El nuevo embajador de Méjico, don Gustavo Díaz Ordaz, presenta sus cartas credenciales a Don Juan Carlos. (Foto Cifra Gráfica.)

CARTAS CREDENCIALES

MADRID. (PYRESA).—En la mañana de ayer se celebró en el Palacio Real la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Majestad el Rey de los señores Luis Amiana Tio, Gustavo Díaz Ordaz, George Gelaga-Kink y Amadou Deydon, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de la República Dominicana, Méjico, Sierra Leona y Níger, respectivamente.

Los representantes de los cuatro países llegaron en carroza, escoltados por el escuadrón de la guardia de Su Majestad, penetrando por la Plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por las fuerzas del citado Regimiento, mientras la banda militar interpretaba los correspondientes himnos.

Al pie de la escalera de honor, los embajadores fueron recibidos por miembros de protocolo de la Casa del Rey.

Los señores Amiana Tio, Díaz Ordaz, Gelaga-Kink y Deydon llegaron a Palacio con el personal de sus embajadas.

Tras hacer entrega de sus cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con el Rey a una sala inmediata, en cuyas entrevistas estaba presente el Ministro de Asuntos Exteriores.

ANOCHETE TERMINO EL PLENO CONSTITUIDOS LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS

MADRID.—Anoche se cerró el plazo de presentación de los grupos parlamentarios en el Congreso y Senado. A las diez de la noche se presentó la documentación del grupo independiente para el Senado, encabezado por don Luis Sánchez Agesta, con lo que en ambas Cámaras se completaban los grupos, aparte del denominado «mixto» e integrado, tanto en el Congreso como en el Senado, por los diputados y senadores no adscritos a grupos determinados.

En el Congreso funcionarán los siguientes grupos parlamentarios: de Unión de Centro Democrático, integrado por los 165 diputados de UCD más el independiente Ortí Bordás, y que tiene como portavoz a don Leopoldo Calvo Sotelo. De «Socialistas del

Congreso», integrado por los miembros del PSOE, que son 103 diputados; tendrá como portavoz a don Felipe González. De «Socialistas de Catalunya», formado por miembros del Partido Socialista de Catalunya y PSOE, quince en total, y con don Francese Ramos como portavoz; de Alianza Popular, con 16 diputados del grupo, y don Manuel Fraga como portavoz; del Partido Comunista y Partido Socialista Unificado de Cataluña, 20 miembros, y como portavoz don Santiago Carrillo; grupo político de las minorías vasca y catalana, con 21 miembros, y don Miguel Roca Junyent. A este grupo pertenecen 11 diputados del Pacte Democràtic per Catalunya, Heribert Barrera, de Esquerra Republicana; ocho diputados del Partido Nacionalista Vasco y don

Antón Canyellas, de la Unión Democrática de Catalunya.

En el grupo mixto para el Congreso se espera queden integrados los seis diputados del Partido Socialista Popular y el diputado de Euskadiko Esquerra, señor Letamendia.

En cuanto a los grupos del Senado son: Agrupación Independiente, integrada por 11 senadores de designación real, en la que actuará como portavoz don Justino Azárate; Senadores Vascos, con don Miguel de Unzueta como portavoz, y en el que figuran nueve senadores vascongados y doña María Rublet Garrocer, de la coalición «Entessa des Catalans», cedida por este grupo para que pudieran formar el suyo los vascos. El grupo «Entessa des Catalans» está integrado por 15 senadores, más el senador de designación real, don Mauricio Serrahimá, y con don Josep Benet Morell como portavoz. El grupo de senadores del Partido Socialista Obrero Español está integrado por 48 senadores, con don Rafael Hernández Álvarez como portavoz. El grupo de la Unión del Centro Democrático está integrado por 106 senadores en principio, porque posteriormente se han unido algunos de designación real, como los señores Abril Martorell y Martín Villa, y se esperan nuevas adhesiones de senadores del actual Gobierno. Como portavoz del grupo figura don Rafael Calvo Ortega. El grupo de progresistas y socialistas independientes, integrado por 21 senadores, y con don Manuel Viliar Arregui como portavoz. El último en presentarse, pasadas las diez de la noche, fue otro independiente, con don Luis Sánchez Agesta como portavoz, y con 11 o 12 miembros. Los restantes pasarán a formar el grupo mixto para el Senado.

Legalizado el Movimiento Comunista

MADRID. (Cifra).—El Ministerio del Interior procedió ayer a la inscripción en el Registro de Asociaciones Políticas del Movimiento Comunista (M. C.).

Con este motivo, el secretario general del M. C., Eugenio del Río, ha hecho unas declaraciones, en las que entre otras cosas dice que la legalización del M. C. supone el reconocimiento de una realidad que no se podía ignorar por más tiempo, ya que este partido representa una parte importante de la izquierda revolucionaria; pero que lamentan profundamente que su legalización no coincida con la de todos los partidos democráticos que lo han solicitado.

DENEGADA LA LEGALIZACION DE ACCION REPUBLICANA DEMOCRATICA DE ESPAÑA

MADRID. (Cifra).—El Ministerio del Interior ha denegado la solicitud de legalización de Acción Republicana Democrática de España (ARDE) en tanto no sea cambiada la denominación de dicho partido.

Un portavoz autorizado de «ARDE» manifestó que en el partido no había ninguna intención de cambiar de nombre y que presentarán el recurso correspondiente.

EN SEPTIEMBRE

Los Reyes visitarán Centroamérica y Panamá

MADRID. (PYRESA).—La Oficina de Información Diplomática, del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace público el siguiente comunicado:

«En su deseo de visitar todos y cada uno de los países hermanos de la gran comunidad de habla hispana, Sus Majestades los Reyes de España, agradeciendo la amable invitación de los Excmos. señores Presidentes de las Repúblicas de Centroamérica y Panamá, han concertado con ellos las fechas de su próxima visita oficial.

La gira regia tendrá lugar entre los días 10 y 18 de septiembre próximo. La visita se iniciará en Guatemala y proseguirá, sucesivamente, a Honduras, Nicaragua, El Salvador y Costa Rica, terminando en Panamá.»

LAVILLA ALSINA, EN LA MONCLOA

MADRID. (PYRESA).—A lo largo del día de ayer el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha recibido en su residencia oficial del Palacio de La Moncloa a los ministros de Planificación, Energía e Industria de Arabia Saudita, acompañados de su colega español de Industria y Energía, Alberto Oliart Saussol.

Asimismo, el Presidente Suárez se ha entrevistado con el titular de Justicia, Landelino Lavilla Alsina.

Anuncia el Ministro de Sanidad Profunda reestructuración de la Seguridad Social

BARCELONA. (Cifra).—La Seguridad Social precisa una reestructuración en profundidad que habrá de estudiarse con todas las clases profesionales y estamentos laborales más directamente afectados», ha manifestado el Ministro de Sanidad y Seguridad Social, señor Sánchez de León, en una entrevista que publica la revista «Jano, Medicina y Humanidades».

Añade el Ministro de Sanidad en sus declaraciones que en el futuro no habrá parcelas aisladas ni dispersión de funciones sanitarias, ya que todo tendrá unidad de criterio, con una jerarquización de la solución de los problemas.

En relación con el Libro Blanco de la Seguridad Social, el señor Sánchez de León opina que el citado Libro aporta valiosos criterios en orden a la realización de un inventario general, crítico abierto y sincero para llevar a la realidad las soluciones que mejoren el nivel sanitario nacional de una manera ordenada y sin improvisaciones.

Más adelante, el Ministro manifestó: «El enfermo es la base y el eje de toda la preocupación profesional del estamento sanitario. El derecho a la salud es uno de los pilares básicos de toda colectividad moderna.»

MINISTRO DE COMERCIO: SE PRETENDE QUE LA DEVALUACION NO DISPARE LOS PRECIOS

MADRID. (Cifra).—El significado y objetivos del nuevo decreto de contención de precios ha sido expuesto por el ministro de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez, en unas declaraciones a RTVE, en las que ha destacado que lo que se pretende al establecer ese control es que no se produzca una elevación excesiva de precios como consecuencia de la depreciación de la peseta.

«El decreto —ha dicho— no significa que no vayan a subir los precios. Estos tienen que subir, en primer lugar, como consecuencia de la depreciación de la peseta, ya que ello supone un encarecimiento de nuestras importaciones, que debe repercutirse en el nivel interior de los precios. Los precios, por otra parte, arrastran una cierta inercia; se están produciendo incrementos de costes que no se deben sólo a la medida tomada res-

pecto a la peseta, y también, estos incrementos de costes deben ser registrados en los precios.»

«Pero la medida tiende —siguió diciendo— a que no se produzca una elevación por encima de la justificada, ya que podría haber la tentación en determinadas empresas y en determinados suministradores de bienes y servicios, de repercutir en exceso el efecto real que para ellos tiene la medida devaluatoria.»

«Hemos buscado —ha explicado el Ministro de Comercio— un mecanismo lo más sencillo posible. El decreto establece unos criterios: son las empresas las que aplican estos criterios respecto a sus precios, y la Administración ejerce una actividad de vigilancia a posteriori de si las elevaciones producidas han respondido correctamente o no a la normativa contenida en el decreto.»

Normalidad en Carabanchel

• Fuertes enfrentamientos entre policías y amotinados al desalojar las terrazas

MADRID. (PYRESA).—Poco después de las ocho de la tarde de ayer quedó totalmente restablecida la normalidad en la cárcel de Carabanchel. Todo los presos han sido reducidos en una programada operación de las fuerzas de Orden Público, dirigidas por el comandante Carlos Capela. Para explicar el desarrollo de los acontecimientos en la prisión de Carabanchel, se reunieron poco antes de las nueve de la noche con los periodistas el gobernador Civil de Madrid, señor Rosón; el jefe superior de Policía, señor Pastor, y el comandante y el teniente que han dirigido las operaciones.

El número total de heridos, durante los incidentes que desde el día 18 se han producido en Carabanchel, según ha manifestado el señor Rosón, ha sido de quince, tres de ellos ayer. Sólo uno de los heridos lo es de gravedad, por impacto de una pelota de goma en la mandíbula y ha sido trasladado a un centro asistencial. Por otra parte, se han desmentido los rumores sobre posibles muertos entre los reclusos. Durante la operación llevada a cabo, han resultado heridos 14 miembros de las fuerzas de Orden Público. Ninguno de ellos reviste gravedad.

En cuanto a la operación de desalojo de los presos, el primer intento se produjo a las doce de la mañana, siendo repelidos violentamente los agentes del orden con ladrillos. El segundo asalto se produjo a las cuatro de la tarde.

La toma se ha producido en un momento en que se suponía que la tensión y la división eran grandes entre los reclusos. La táctica fue dividir a los amotinados. Se les comunicó que mediante un explosivo se iba a practicar un agujero en la terraza de la sexta galería, como así se hizo. Entonces algunos presos se repartieron entre las galerías tres y siete. Esta táctica, unida a la repercusión moral que debió tener en los presos el hecho de que los primeros detenidos no fueran maltratados, decidió a los demás a entregarse pacíficamente.

Sobre el momento en que se rompieron las negociaciones, el señor Rosón ha manifestado que esto ocurrió en el momento en que a las reivindicaciones de los amotinados habría sido poner en duda la idea misma del Estado. A este respecto, el Gobernador Civil añadió que él admitía la garantía de buen trato por parte de la fuerza pública, la garantía de traslado a centros penitenciarios en condiciones humanas, y la garantía de poder bajar y recoger sus enseres, pero lo que no admitía era que un representante del Gobierno pudiera prometer la concesión de un indulto, y así entregarles el gobierno de las cárceles. La decisión final de llevar a cabo la toma de las terrazas ha recaído, según él mismo manifestó, sobre el propio Gobernador Civil.

Por su parte, el Jefe Superior de Policía explicó que había dos opciones a tomar en el conflicto. La más sencilla habría sido esperar a que los presos se agotaran y desistieran de su actitud. La segunda posibilidad era realizar la toma. Se decidió que ésta era la más adecuada cuando se supo que algunos reclusos coaccionaban a proseguir amotinados a otros, y se admitía la posibilidad de un enfrentamiento entre ellos, con cruentos resultados.

En cuanto a los efectivos y armas utilizados, el comandante que ha dirigido las operaciones manifestó que habían participado cinco unidades, y aclaró que en ningún momento se había utilizado fuego real. Únicamente se han utilizado botes de humo y pelotas de goma.

Nueve extrañados vascos, en territorio español

DURANGO (Vizcaya). (Cifra).— Poco después de las nueve de la noche, nueve ex presos políticos vascos recientemente extrañados a diversos países europeos, se han presentado en un acto político que se desarrolla en el Colegio de los Jesuitas de Durango (Vizcaya).

Poco después de las ocho y media de la noche se inició el acto, con la intervención de grupos musicales y cantantes. A dicha hora se comentaba insistentemente en la posibilidad de que se presentasen algunos extrañados.

Efectivamente, poco antes de las nueve de la noche hicieron su aparición los extrañados José Ignacio Múgica Arregui, Francisco Javier Izko de la Iglesia, Mario

Onaindia, Jokin Gorostidi, Eduardo Uriarte, Francisco Javier Larrea, José María Doerrónoro, Michel Achega, I. Achega y Menchacatorre, que al parecer han cruzado clandestinamente la frontera.

Les acompañaba Telesforo Monzón, que fue ministro de la Gobernación del Gobierno de Euzkadi y que es uno de los promotores de la Marcha de la Libertad.

El señor Monzón reside habitualmente en el país vascofrancés y, por primera vez en 40 años cruzó la frontera la pasada semana para dialogar con los componentes de una de las columnas de la marcha que pretendía entrar en territorio francés.

Ultimado el programa gubernamental Los ministros económicos, de pleno acuerdo

MADRID. — En este momento están superadas prácticamente todas las tensiones que pudieran existir en el seno del equipo económico.

Efectivamente, ayer se daba como seguro en medios oficiales que después de la reunión que la Comisión Delegada para Asuntos Económicos había mantenido con el Presidente Suárez se habían superado todas las tensiones producidas —como es lógico— en el análisis de un tema tan amplio y tan delicado como el conjunto de medidas económicas, en que va incluido una reforma fiscal. El acuerdo, añaden estas fuentes, es total. Y el sábado, después del Consejo de Ministros, se facilitará a los medios de comunicación una amplia y detallada declaración sobre todos los temas del programa gubernamental. El dato más elocuente de que hay pleno acuerdo está en la entrevista que el Vicepresidente para Asuntos Económicos, Fuentes Quintana, mantuvo con treinta o cuarenta diputados de UCD interesados en temas económicos, en el Instituto de Estudios Fiscales.

LOS TEMAS DEL CONSEJO

La aprobación de la nueva política económica y fiscal y el nombramiento de diversos altos cargos administrativos constituyen los puntos principales del Consejo de Ministros que se celebrará mañana en el Palacio de La Moncloa, a las diez de la mañana.

Con respecto al primer punto, ya está definitivamente perfilado el conjunto de medidas económicas y fiscales, que, por otra parte, están siendo objeto en estos momentos de explicación detallada a los principales partidos políticos del país.

En cuanto al capítulo de nombramientos, ha podido saber en fuentes políticas solventes que, además de alrededor de doce nuevos Gobernadores Civiles, entre ellos el de Barcelona, se completará gran parte de la renovación de altos

cargos administrativos, iniciada en el anterior Consejo.

A este respecto se cree que Agustín Hidalgo de la Quintana será nombrado nuevo subsecretario del Mercado Interior, en sustitución del señor Dal-Re, que pasará a presidir la empresa nacional de transformación agraria. Y Manuel Clivilles sustituirá a Manuel Ortiz en el Gobierno Civil de Barcelona.

Por otra parte, y según confirmaron en fuentes autorizadas del Ministerio de Asuntos Exteriores, el tema de Gibraltar, que está siendo objeto de estudio minucioso en estos momentos por el Gobierno español, no se planteará en el próximo Consejo de Ministros. En dicho estudio se contemplan también los intereses de la población gibraltareña.

El Ministro de Trabajo, señor Jiménez de Parga, no está «negociando» con las centrales sindicales las medidas económicas que va a tomar el Gobierno en breve plazo, sino simplemente informándose de las actitudes de las centrales respecto a las posibles acciones de Gobierno en materia económica, según informan fuentes de las centrales a «Europa Press».

REUNION DE SUBSECRETARIOS

A las cinco y media de la tarde, en la antigua sede de la Presidencia del Gobierno (Castellana, número 3), se reunió la Comisión General de Subsecretarios, presidida, conjuntamente, por el Vicepresidente tercero del Gobierno, señor Abril Martorell, y por el Ministro de la Presidencia, señor Otero Novas.

La Comisión estudió, como es preceptivo dentro de sus competencias, la totalidad de temas de orden del día que se lleva al Consejo de Ministros de mañana sábado, día 23. Igualmente se desarrollarán diversas comisiones especiales.

La reunión de la Comisión General de Subsecretarios ha durado alrededor de cinco horas.

EN CUANTO EXISTA COMPROMISO FORMAL LA ADHESION DE ESPAÑA A LA C. E. E. SE DISCUTIRA EN EL PARLAMENTO Oreja informó sobre su próximo viaje a Bruselas

MADRID. (PYRESA). — España pedirá su adhesión a la Comunidad Económica Europea el próximo día 28 si el Consejo de Ministros que se celebrará el sábado lo aprueba, según anunció ayer el Ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, en el transcurso de una reunión con los periodistas, primera de una serie de ellas que a partir de ahora mantendrá semanalmente el jefe de la diplomacia española con los informadores.

El señor Oreja viajará el día 27 a Bruselas, donde se entrevistará con el presidente de la Comisión Europea, Roy Jenkins, y al día siguiente con el presidente del Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas, Henry Simonet, a quien presentará la solicitud de ingreso de España en la Comunidad Económica Europea, en la Comunidad Económica del Carbón y el Acero (CECA) y en la Comunidad Europea de la Energía Atómica.

Asimismo, el señor Oreja

anunció que el tema de la adhesión de España a estos organismos europeos se llevará al Parlamento español para su discusión, una vez que exista el compromiso formal de adhesión.

Revisó el jefe de la diplomacia española a continuación distintos temas de actualidad de nuestra política exterior, de la que se mostró partidario de que existiese un control democrático. Confirmó la petición de extradición de Miguel Angel Apalategui, "Apala"; la posibilidad de nuevas conversaciones sobre Gibraltar, e hizo mención a las presiones que están efectuando Italia y Francia en el seno de la Comunidad en contra de la entrada inmediata de España en la CEE. Como es sabido, tras la reunión de Giscard d'Estaing con el jefe del Gobierno italiano, Giulio Andreotti, se está intentando crear una comisión mixta para modificar los reglamentos agrícolas y reorganizar la producción agraria mediterránea.

Asimismo, el Ministro de Asuntos Exteriores manifestó a los periodistas que las reuniones celebradas días pasados en París entre una comisión francesa y otra española, dirigida por el embajador en Francia, Joaquín de Nerva, y en la que figura el director general de Pesca, Félix Bragado, ha terminado sin resultados concretos, ya que los dos países se han seguido ratificando en sus posturas, por lo que se considera seguro que tenga que ser la propia Comunidad Económica Europea la que dé la respuesta. Este contencioso se basa en las diferencias de interpretación del acuerdo de pesca hispano-francés de 1967.

Finalmente, hay que señalar que tal y como estaba previsto, se ha confirmado que el señor Oreja viajará a Nueva York el próximo mes de septiembre para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas, que comienza el 26 de dicho mes, y en la que el Ministro español pronunciará un importante discurso.

ESTE MEDIODIA

SOLEMNE APERTURA DE LAS CORTES

El Rey pronunció el Mensaje de la Corona

• *“Veo cumplido un compromiso al que siempre me he sentido obligado: El establecimiento pacífico de la convivencia democrática sobre la base del respeto a la ley, manifestación de la soberanía del pueblo”*

• *“Creo firmemente que la grandeza y fortaleza de la Patria tiene que asentarse en la voluntad manifiesta de cuantos la integramos”*

• *“El camino recorrido no ha sido fácil ni sencillo, pero ha sido posible por la sensata madurez del pueblo español”*

• *“Entre todos hemos construido los cimientos de una estructura sólida para la convivencia en libertad, justicia y paz”*

El discurso de Don Juan Carlos duró 16 minutos y fue saludado, al final, con una prolongada ovación de los diputados y senadores puestos en pie

MADRID. (Cifra).—Esta mañana han quedado solemnemente inauguradas las Cortes con una sesión en la que S. M. el Rey leyó un mensaje de la Corona. Desde primeras horas de la mañana numerosas personas comenzaron a estacionarse en los alrededores del Palacio de las Cortes, sin poder acercarse, pues lo impedía un fuerte dispositivo policial situado allí en previsión de dos manifestaciones que se habían anunciado para esta mañana, una de homosexuales, en demanda de la abolición de la Ley de Peligrosidad Social, y otra de familiares de presos sociales.

Las fuerzas de la Policía Armada impidieron que se formasen grupos en las inmediaciones del Palacio y requisaron varias pancartas.

Prácticamente la totalidad de diputados y senadores se encontraban en el Palacio de las Cortes desde las once de la mañana y la mayoría pasó directamente a ocupar los escaños.

Todos vestían de oscuro —azul y gris, especialmente— y eran muy pocos los que no llevaban corbata.

Juan de Dios Ramírez Heredia, el diputado gitano por Barcelona, sí llevaba corbata en esta ocasión, pero destacaba en el hemiciclo por su chaqueta blanca.

Los líderes comenzaron a llegar también a partir de las once de la mañana. Santiago Carrillo lo hizo en compañía de Dofores Ibarruri y Pilar Brabo, y Felipe González se presentó con Gregorio Peces-Barba. Los últimos en llegar fueron los de Alianza Popular y Unión de Centro Democrático.

A las once y media llegaron a la tribuna de honor la duquesa de Badajoz, a quien acompañaba su marido. También lo hicieron doña Margarita de Borbón, acompañada de su marido, el doctor Zurita; el duque de Calabria y el duque de Cádiz.

Alrededor de dicha hora, comenzaron a llegar diversos miembros del Gobierno. Los primeros en hacerlo fueron Ignacio Camuñas, ministro de Relaciones con las Cortes, y el teniente general Gutiérrez Mellado, vicepresidente primero y ministro de Defensa, quien vestía uniforme militar.

En las tribunas habilitadas para los invitados se encontraba presente el decano del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, monseñor Luigi Dadaglio.

A las doce menos cuarto todos

los senadores y diputados ocupaban los escaños, agrupados en representaciones de los distintos partidos políticos, ya que no había escaños concretos asignados para los miembros de ambas Cámaras.

Los miembros del Gobierno ocuparon sus puestos en la primera fila del hemiciclo.

Los Reyes llegaron, en automóvil, a las doce en punto de la mañana. Fueron recibidos por el Presidente de las Cortes, Antonio Hernández Gil; Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez; presidentes del Congreso y del Senado, Fernando Álvarez de Miranda y Antonio Fontán, y miembros de las mesas de ambas Cámaras.

El Rey, que vestía uniforme de Capitán General, y fue recibido a los acordes del himno nacional, pasó revista a una compañía del Ministerio del Ejército que rendía honores. A continuación, saludó a los presidentes del Gobierno y de las cámaras y miembros de las mesas interinas y penetró, en compañía de la Reina, por la puerta principal del Palacio de las Cortes que sólo se abre en ocasiones excepcionales. La última ocasión fue precisamente en la solemne sesión de juramento como Rey de los españoles.

A las doce y cinco, los Reyes penetraron en el hemiciclo.

Los diputados y senadores, puestos en pie, les recibieron con una ovación.

En la presidencia, ocuparon su lugar, junto al Rey, el Presidente de las Cortes y el letrado mayor de las mismas junto a la Reina, los presidentes del Congreso y el Senado detrás, los miembros de la Casa del Rey y, delante, los componentes de las mesas.

Hecho el silencio, el Presidente de las Cortes dijo:

Señores senadores, señores diputados, Su Majestad el Rey va a dirigir la palabra a las Cortes. El Rey se dirigió entonces a un atril desde el que dirigió el siguiente mensaje:

«Señores diputados. Señores senadores:

Les saludo como representantes del pueblo español, con la misma esperanza que ese pueblo tiene depositada en ustedes; la esperanza de que el voto que les ha otorgado sea el punto de partida para la consolidación de un sistema político libre y justo dentro del cual puedan vivir en paz todos los españoles.

Se abre hoy solemnemente la primera legislatura de las Cortes de la Monarquía. Al presidir esta

histórica sesión, veo cumplido un compromiso al que siempre me he sentido obligado como Rey: El establecimiento pacífico de la convivencia democrática sobre la base del respeto a la ley, manifestación de la soberanía del pueblo.

Hace poco más de un año y medio, en mi primer mensaje como Rey de España, afirmé que asumía la Corona con pleno sentido de mi responsabilidad y consciente de la honrosa obligación que supone el cumplimiento de las leyes y el respeto de la tradición.

Se iniciaba una nueva etapa en la Historia de España que había de basarse, ante todo, en una sincera voluntad de concordia nacional y que debía recoger las demandas de evolución que el desarrollo de la cultura, el cambio generacional y el crecimiento material de los tiempos actuales exigían de forma ineludible, como garantía del ejercicio de todas las libertades. Para conseguirlo, propuse como empresa comunitaria la participación de todos en nuestra vida política, pues creo firmemente que la grandeza y fortaleza de la Patria tiene que asentarse en la voluntad manifiesta de cuantos la integramos.

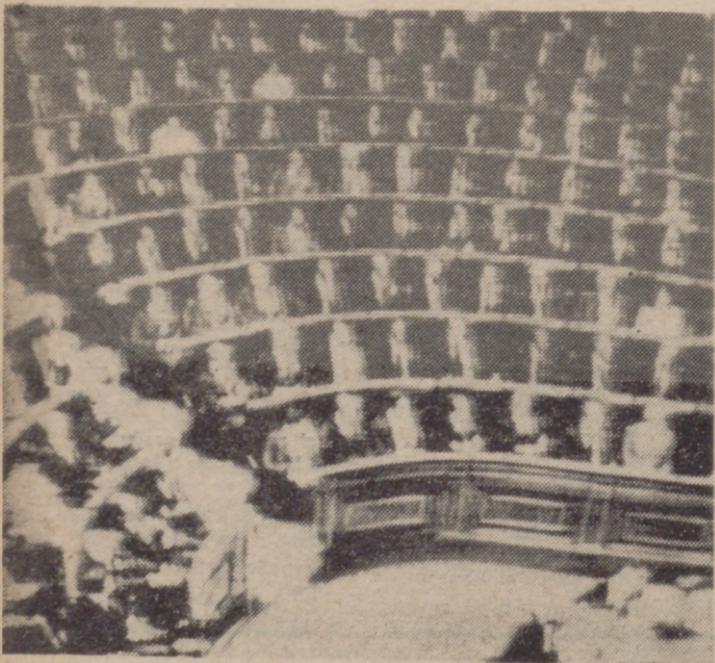
«Señores diputados y senadores:

Su presencia en este salón de sesiones, la representación que cada uno ostenta, la realidad visible de que las nuevas Cortes recogen una pluralidad de ideologías, son la mejor muestra de que, por una parte, se ha traducido a la práctica aquella voluntad de concordia nacional y, por otra, que este solemne acto de hoy tiene una significación histórica muy concreta: el reconocimiento de la soberanía del pueblo español.

El camino recorrido hasta el día de hoy no ha sido ni fácil ni sencillo. Pero ha resultado posible por la sensata madurez del pueblo español, por sus deseos de armonía, por el realismo y la capacidad de evolución de los líderes que hoy están sentados en este pleno y por la favorable actitud de los altos órganos del Estado para asumir las exigencias sociales.

La Corona, después de las últimas elecciones legislativas, se siente satisfecha al comprobar la forma en que se van logrando los fines que no hace mucho tiempo formuló.

Hemos conseguido que las instituciones den cabida en su seno a todas aquellas opciones que cuentan con respaldo en la sociedad.





No voy, por supuesto, a exaltar ahora el esfuerzo que nos permitió llegar a esta meta. Pero sí quiero decirles que entre todos hemos construido los cimientos de una estructura sólida para la convivencia en libertad, justicia y paz. Esos cimientos constituyen nuestro punto de partida para construir la España a la que todos aspiramos.

Una España que queremos armónica en lo político, justa en lo social, dinámica en lo cultural y progresiva en todos los aspectos, basada en la concordia y con capacidad de protagonismo en el mundo. Hemos conseguido entre todos que haya un lugar para cada opción política en estas Cortes. Ahora queremos que lo haya, asimismo, para cada ciudadano en el mundo del trabajo, de la cultura, de la economía, de la información y de las demás esferas de nuestra sociedad.

Como Rey de España, al tener la soberanía popular su superior personificación en la Corona, quiero convocarles a una colaboración plena y decidida para conseguir esos fines.

La democracia ha comenzado. Ello es innegable. Pero saben perfectamente que falta mucho por hacer, aunque se hayan conseguido en corto plazo metas que muchos se resistían a imaginar. Ahora hemos de tratar de consolidarla.

En estos momentos cruciales de nuestra Historia, hemos de procurar eliminar para siempre las causas históricas de nuestros enfrentamientos. Creo que poseemos las condiciones de altura de miras y de afán de trabajo en común para encararnos con un porvenir de paz y de progreso.

Lo que aún nos falta hemos de conseguirlo en la labor de cada hora, en la capacidad de diálogo, en la conservación de ese alto ejemplo de avenencia y espíritu abierto que se ha puesto de manifiesto desde el comienzo de los trabajos de estas Cámaras.

En ese esfuerzo estará siempre presente la Corona, que permanecerá en estrecho contacto con el pueblo y con los representantes legítimos del pluralismo de nuestra sociedad, que han de realizar una tarea ardua, pero apasionante.

La institución monárquica proclama el reconocimiento sincero de cuantos puntos de vista se simbolizan en estas Cortes. Las

diferentes ideologías aquí presentes no son otra cosa que distintos modos de entender la paz, la justicia, la libertad y la realidad histórica de España. La diversidad que encarnan responde a un mismo ideal: el entendimiento y la comprensión de todos. Y está movido por un mismo estímulo: el amor a España.

Para la Corona y para los demás órganos del Estado, todas las aspiraciones son legítimas, y todas deben, en beneficio de la comunidad, limitarse recíprocamente. La tolerancia, que en nada contradice la fortaleza de las convicciones, es la única vía hacia el futuro de progreso y prosperidad que buscamos y merecemos.

Como Monarca constitucional que hablo en nombre de la institución a que me debo, no me incumbe proponerles un programa de tareas concretas, que únicamente a ustedes y al Gobierno corresponde decidir, ni ofrecer orientaciones para llevarlas a buen término, pues este es cometido de los poderes políticos. Pero sí quiero señalar la función integradora de la Corona y su poder arbitral, que cobran un especial relieve en sus relaciones con las Cortes. Los aspectos de esta relación habrá que desarrollarlos y concretarlos. Al Congreso y al Senado, que en esta jornada comienzan sus trabajos, les corresponde un doble papel: el de ser la primera concreción de la democracia y el de crear esa misma democracia como modo de convivencia y como sistema eficaz para una sociedad, libre y moderna, que permita la formulación de sus reivindicaciones, su transformación y el progreso de la justicia.

La responsabilidad de las Cortes está en recoger las aspiraciones de los españoles y canalizarlas adecuadamente. No podremos fracasar en esta tarea de crear y mantener la democracia, como han fracasado otros intentos históricos, pues sabremos interpretar adecuadamente lo que más convenga al servicio del pueblo español.

La ley nos obliga a todos por igual. Pero lo decisivo es que nadie pueda sentirse marginado. El éxito del camino que empezamos dependerá en buena medida de que en la participación no haya exclusiones.

Con la presencia en estas Cortes de los partidos que a través del voto representan a los espa-

ñoles, damos un paso importante en esa dirección y debemos disponernos con nobleza a confiar en quienes han sido elegidos para dar testimonio de sus ideas y de sus ilusiones.

Además de estos objetivos, el país tiene pendientes muchos problemas concretos sobre los que el pueblo español espera la acción directa de sus representantes. El primero es crear el marco legal adecuado para las nuevas relaciones sociales, en el orden constitucional, el regional o en el de la comunicación humana.

La Corona desea —y cree interpretar las aspiraciones de las Cortes— una constitución que dé cabida a todas las peculiaridades de nuestro pueblo y que garantice sus derechos históricos y actuales.

Desea el reconocimiento de la diversa realidad de nuestras comunidades regionales y comparte en este sentido cuantas aspiraciones no debiliten, sino enriquezcan y hagan más robusta la unidad indiscutible de España.

La Corona desea un marco de justicia para las relaciones entre los hombres y un ejercicio de la autoridad sin discriminaciones.

La Corona desea que se creen los instrumentos necesarios exigidos por la dignidad del hombre.

Y nada dignificaría más a quienes estamos obligados a resolver en común nuestro destino, que la aceptación de las normas que estas Cámaras van a elaborar.

Estoy convencido de que en sus trabajos no olvidarán la necesidad de atender especialmente a los sectores menos favorecidos de nuestro pueblo.

Con todo, permítanme que les reiteré el convencimiento de que sólo una sociedad que atienda a los derechos de las personas para proporcionarles iguales oportunidades y que evite las desigualdades injustas, puede ser hoy una sociedad libre.

El progreso a que aspiramos quedaría en una ficción vana si no comportara la mejora real de las condiciones de todos los ciudadanos y singularmente la de quienes se encuentran más lejos del nivel que en el aspecto humano exige la sociedad actual desde el punto de vista de la cultura, del trabajo, del hogar y del bienestar familiar.

Porque la expansión de la cul-

- *“Quiero convocar a todos a una colaboración plena y decidida”*
- *“La democracia ha comenzado, ello es innegable, pero falta mucho por hacer”*
- *“La Institución monárquica proclama el reconocimiento sincero de cuantos puntos de vista se simbolizan en estas Cortes”*

tura y la mejora del orden social requieren un esfuerzo constante, dirigido a lograr una adecuada participación en aquellos bienes que, siendo fruto de la cooperación de todos, son igualmente indispensables para la general prosperidad.

España atraviesa un momento de dificultades económicas que obedecen, entre otras causas, a las repercusiones de la crisis internacional. Estas dificultades y las posibles soluciones no han de considerarse al margen de las exigencias sociales. Y si es cierto que las acciones directas no corresponden a estas Cortes en su totalidad, también lo es que ellas deben velar por la integración de los intereses de todos los sectores, por el reflejo de todas las aspiraciones y porque no existan desequilibrios perturbadores entre los ciudadanos ni en el reparto de las cargas que les pudieran corresponder.

También en este aspecto la Corona dedicará su máximo empeño a estimular los avances sociales, a moderar las lógicas tensiones de una sociedad en transformación y a conseguir el nivel de vida que nuestro pueblo reclama. La reforma que en este campo demanda nuestro tiempo es el reto que asume la Monarquía de todos los españoles.

La Corona defiende y promueve la amistad y la colaboración con todas las naciones, sin distinción de regímenes políticos. Seguirá trabajando para conseguir la integridad de nuestro territorio. Y es consciente de que una sociedad como la española, con una juventud entusiasta y unos profesionales perfectamente preparados, con un potencial humano como pocas veces hemos poseído en nuestra Historia, va a permitirnos conquistar el lugar que nos corresponde en el concierto de las naciones.

La Corona espera que los intereses de España en el exterior se defiendan por encima de las opciones concretas de cada partido, porque sólo la unión de todas las fuerzas políticas y sociales nos

permitirá realizar con éxito en la acción exterior las aspiraciones nacionales.

Señores diputados y senadores: La consecución de todos estos fines depende de una manera directa del rigor y del entusiasmo que, sin duda, pondrán en el ejercicio de las funciones y los deberes que el pueblo español les ha encomendado, buscando una sociedad más igual, desprovista de privilegios, justa y en progreso constante.

España y el mundo miran hoy a estas Cortes. Estoy convencido, pues conozco la sinceridad de los ideales de sus miembros, que el sentimiento de esperanza con que nuestro pueblo confía en los resultados de las tareas, no se verá decepcionado. Sé perfectamente que estas Cortes van a dar ejemplo al país de austeridad, de entrega y de eficacia en su labor.

En esa ilusionante tarea no les faltará nunca el estímulo y el impulso de la Corona. Yo pido a Dios que me ayude siempre a cumplir con mi deber en el servicio de España.

Los valores y las virtudes que los españoles han puesto de manifiesto; la esforzada entrega de sus representantes al quehacer político; la labor de nuestras instituciones; la lealtad y disciplina de nuestras Fuerzas Armadas y, en fin, el patriotismo de todos, nos permiten afrontar con entereza y optimismo los problemas del presente y confiar en un futuro de paz y libertad.

Con esos propósitos, con esa esperanza y con esa ilusión, queda abierta la Legislatura.

Se levanta la sesión.”

El mensaje duró dieciséis minutos y fue saludado por una prolongada ovación de los diputados y senadores, puestos en pie, que duró un minuto y diez segundos, hasta que fue interrumpida por las palabras del Rey: “Se levanta la sesión”.

A continuación, el Rey, acompañado de Doña Sofía, abandonó el Palacio de las Cortes, donde fue despedido por las mismas personas y con idéntico ceremonial con que fue recibido a su llegada.

- *“La Corona desea el reconocimiento de la diversa realidad de nuestras comunidades regionales y comparte en este sentido cuantas aspiraciones no debiliten sino enriquezcan y hagan más robusta la unidad indiscutible de España”*

Tras los insultos personales entre Gaddafi y Sadat **Combates en la frontera libio-egipcia**

Los enfrentamientos armados duraron más de cuatro horas

EL CAIRO. (Efe-Reuter).—Aviones de combate y fuerzas de Infantería egipcias y libias se enfrentaron ayer durante más de cuatro horas y dos aviones libios han sido derribados en un combate aéreo que se desarrolló sobre la zona fronteriza, informa un portavoz militar egipcio.

El portavoz señala que en los combates de tierra 40 tanques y 30 vehículos blindados libios fueron destruidos ayer en la ciudad libia de Musaed, situada cerca de la ciudad fronteriza de Sollum.

Indica asimismo que 12 soldados libios han sido capturados.

Egipto y Libia han mantenido desde hace tiempo un conflicto verbal mutuo. Pero el 7 de julio, intentaron reducir sus diferencias en una reunión celebrada en Lomé, capital de Togo.

Los dos países diferían notablemente en sus opiniones sobre el conflicto árabe-israelí y sus dirigentes —coronel Muammar el Gaddafi y presidente Anwar Sadat— intercambiaron insultos personales.

Cada país acusó al otro de ataques de sabotaje, y muchos trabajadores egipcios, desplazados a la Jamahiriyah libia en busca de trabajo, fueron expulsados.

El portavoz egipcio manifestó que, el pasado martes, los ejércitos libio y egipcio intercambiaron fuego de artillería durante cuatro horas a lo largo de su frontera común.

Unos 20 vehículos libios fueron destruidos, indicó, añadiendo que nueve soldados egipcios resultaron muertos.

El pasado domingo, Egipto anunció que sus fuerzas de seguridad disponían de información de que habían existido contactos entre extremistas musulmanes egipcios y la Jamahiriyah libia, según indicó la citada agencia.

El viceministro egipcio del Interior, Mohammed Mabawi Ismail, formuló la acusación alegando que estaba relacionada con el caso de un grupo musulmán que reivindicó la responsabilidad del secuestro y asesinato de un ex ministro egipcio a principios del presente mes.

Los libios negaron tener relaciones con el extremismo musulmán de Egipto.

En los combates aéreos y de tierra registrados, un carro blindado egipcio fue destruido y varios egipcios resultaron heridos, señaló el portavoz militar de El Cairo.

Puntualizó que los enfrentamientos comenzaron el día 12 de los corrientes, cuando un grupo de cuatro libios armados con metralletas y explosivos fueron detenidos cuando viajaban en un automóvil, por agentes fronterizos egipcios.

Los cuatro detenidos confesaron que habían sido enviados por la inteligencia libia para realizar actos de sabotaje en Egipto, señala el portavoz egipcio.

Añade, además, que cuatro días después otra patrulla libia abrió fuego sobre uno de los puestos fronterizos egipcios a cien kilómetros al sur de la ciudad fronteriza de Sollum.

Los choques de ayer finalizaron a las quince, hora española, indicó el portavoz.

Siempre según el portavoz militar de El Cairo, los libios han iniciado intentos "provocadores y destructivos" contra Egipto en el presente mes.

Manifestó que estas operaciones alcanzaron su climax cuando una fuerza blindada libia, apoyada por artillería, avanzó hacia la localidad de Mossad y hacia la ciudad de Sollum, situadas en la costa mediterránea egipcia.

El portavoz señaló que cuando la fuerza libia abrió el fuego contra los egipcios, "nuestros soldados se vieron obligados a responder a las fuerzas invasoras y a hacerlas retroceder hacia la zona situada al oeste de Mossad, donde se desencadenó una feroz batalla entre ambas partes".

La guerra dialéctica libio-egipcia se inició al mismo tiempo que la guerra árabe-israelí de 1973.

WALDHEIM

NACIONES UNIDAS. (Efe). — El secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, "está, desde luego, preocupado por el incidente de que se le ha informado entre Egipto y Libia", ha dicho el portavoz oficial.

Waldheim sigue atentamente —añadió el portavoz— las informaciones transmitidas por las agencias de noticias, pero no ha recibido hasta el momento información oficial alguna.

Durante una comida ofrecida ayer por el embajador de China, que preside este mes el Consejo de Seguridad, se trató el tema, según ha podido saberse, pero la posibilidad de convocar al Consejo durante el fin de semana está pendiente de lo que decida la Liga Árabe.

Por otra parte, el secretario general de la Liga Árabe, Mahmud Riad, declaró ayer estar "muy conmovido" por los choques fronterizos libio-egipcios y urgió a ambos contendientes a cesar en la lucha.

Riad, egipcio, indicó en un comunicado: "Las luchas entre tropas árabes son motivo de gran dolor y representan un retroceso en la solidaridad árabe, que ahora es más necesaria que nunca para enfrentarse a la agresión israelí."

¿Nunca es tarde?



ROMA.—Viconzina Vanzetti, hermana de Bartolomeo Vanzetti, y Dante Secco, sobrino de Nicola Secco, se abrazan emocionados, durante un programa de televisión referente a la rehabilitación de los dos anarquistas, ejecutados en Massachusetts hace cincuenta años.

(Telefoto Cifra Gráfica.)

La Bhutto, tras las huellas de su padre



KARACHI (Pakistán).—Banazeer Bhutto, de 24 años, hija del desposeído primer ministro Zulfikar Ali Bhutto, en una conferencia de Prensa. La señorita Bhutto inició una campaña política entre los partidarios de su padre, el cual se halla en detención militar protectora con miembros del antiguo Gobierno. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

NUEVO PRESIDENTE DE LA INDIA



Su candidatura fue la única válida presentada a las elecciones

NUEVA DELHI. (Efe-Upi).—Neelan Sanjiva Reddy, un granjero de 64 años de edad, fue elegido ayer presidente de la India, el sexto desde su independencia.

Reddy, único candidato al puesto, prestará juramento el próximo lunes en el Parlamento.

La candidatura de Reddy fue la única válida presentada a las

elecciones presidenciales, siendo elegido por el Parlamento y las asambleas de los diversos Estados indios.

Su elección vino a colmar la ambición que Reddy albergaba desde hace ocho años, cuando se presentó a las elecciones presidenciales por primera vez.

FERNANDEZ ORDOÑEZ HABLA DE LA REFORMA FISCAL

"POR PRIMERA VEZ SE INTENTA OBTENER UNA MAYOR RECAUDACION DEL FISCO A TRAVES DE UNOS ESTRATOS QUE NO SEAN LOS POPULARES"

BARCELONA. (Cifra). — Las líneas generales, de la reforma fiscal, que el Ministro de Hacienda considera imprescindibles para el desarrollo futuro político y económico del país, han sido adelantadas por Francisco Fernández Ordóñez en unas declaraciones en exclusiva que hoy publica "El Correo Catalán".

Dice el nuevo Ministro de Hacienda que hay que colocar en primer lugar "unas medidas que yo llamaría de adecentamiento fiscal. Este primer frente de actuación comprende por lo menos cuatro medidas urgentes: La primera norma es la que se refiere a la supresión de lo que se llamaba el secreto bancario en cuanto a la investigación de cuentas corrientes. Ya en la República, en 1932, siendo ministro Carner, se había suprimido el secreto bancario; se trata de recuperar una situación de transparencia que ya existía en España y que existe en la mayoría de países europeos".

"La segunda norma de adecentamiento fiscal es la que hace referencia al delito fiscal. Es evidente que la infracción fiscal —dice el Ministro— puede llegar en algunos casos a producir verdadera repulsa social. Si en España —continúa—, en estos momentos, por hurtar objetos o cuantías muy pequeñas, una persona puede estar sometida a un procedimiento penal, por mucha mayor razón cuando se trate de defraudación de grandes cantidades al fisco cometidas a través de falsedad, o cuando se produzcan retenciones o apropiaciones indebidas."

Se refiere después el señor Fernández Ordóñez a su segundo frente de actuación, "que también es inmediato porque, como el anterior, se piensa llevar a las Cortes en seguida, y es aquel conjunto de medidas que se refieren a un aumento de la recaudación obtenida (a diferencia de todos los supuestos hasta ahora de los mayores niveles de renta, o de patrimonios, o de gastos. Es decir, que por primera vez se intenta obtener una mayor recaudación del fisco a través de unos estratos de población que no sean los estratos populares".

Una ley de apoyo al empleo, que también se pondrá en marcha este verano, constituye el tercer frente o planteamiento de los planes de trabajo del Ministerio de Hacienda.

"Es decir —aclara el Ministro—, al empresario se le devolverá una cantidad de la cuota del impuesto de sociedades o del impuesto de beneficios en proporción al número de puestos de trabajo que aumente. Por cada puesto de trabajo que aumente, nosotros le devolveremos, por ejemplo, veinte mil pesetas, con lo cual él sabe que al tomar un puesto de trabajo nuevo, aunque asume una carga, al mismo tiempo puede asumir una deducción del impuesto. Esto es una figura que se ha empleado en algunos países nórdicos (y también en otros países), que no sé el efecto que puede tener en la realidad, pero que supone un premio al empresario que toma personal y, en cualquier caso, puede suponer un estímulo."

Tres han sido absueltos

— De dos a seis años de prisión militar para los policías juzgados en Consejo de Guerra

MADRID. (Cifra).—Poco después de la una de la tarde el General auditor de la Primera Región Militar ha notificado la sentencia del Tribunal del Consejo de Guerra a los defensores de los cuatro miembros de la Policía Armada y de los cuatro guardias civiles.

La sentencia condena a seis años y un día de prisión militar a Severino Escudero Martínez; a tres años a José García Matías y a José Pérez Gutiérrez, y a dos años a Diego Artero Jiménez y Manuel Rodríguez Martínez. Asimismo, quedan absueltos Manuel de la Fuente Ruiz, Cándido García Graña y Francisco García Hidalgo.

El Tribunal añade que, sobre los que han sido absueltos, llama la atención a la autoridad judicial sobre la posible comisión por parte de los mismos de una falta de carácter grave.

Las penas impuestas no serán firmes hasta la correspondiente autoridad judicial de la Primera Región Militar y su aplicación se basa en un delito de sedición previsto en el artículo 295, párrafos primero y cuarto, del Código de Justicia Militar.

Lo elabora el Ministerio de Educación

EL ESTATUTO DEL PROFESORADO SERA ADAPTABLE A CADA UNIVERSIDAD

BARCELONA. (PYRESA).—El estatuto del profesorado universitario que actualmente tiene en elaboración el Ministerio de Educación será adaptable a cada Universidad, según manifestó el propio Ministro, don Iñigo Cavero, a los rectores de las tres Universidades barcelonesas —Central, Autónoma y Politécnica— que le visitaron acompañados de una representación de diez profesores de los restantes estamentos docentes.

Durante la visita, los rectores y representantes de la docencia universitaria barcelonesa entregaron al Ministro un proyecto de estatuto elaborado en la Central y la Politécnica en la pasada semana. El señor Cavero dijo que su intención es la de esperar a que el estatuto que se elabora pueda ponerse en marcha, y evitar entretanto que sean cubiertas de manera definitiva las plazas de profesores ya dotadas que estén vacantes.

Asimismo, los representantes barceloneses informaron al Ministro del proceso de constitución de cada una de las universidades de la Ciudad Condal y de su problemática actual, así como de la constitución de un "Consell Universitari Català" y la puesta en marcha del tercer Congreso Universitario, a la vez que de la trayectoria perfilada hacia una auténtica autonomía universitaria de Cataluña, según las conversaciones sostenidas con los parlamentarios de las circunscripciones catalanas. El señor Cavero se mostró muy interesado en torno a estas manifestaciones, acerca de las cuales expresó su identidad.

LA BOLSA

(Datos facilitados por el Banco de Castilla.)
 BANCOS: Popular Español, 382 -2; Andalucía, 440 +4; Bilbao, 369; Central, 430 -1; Español de Crédito, 266 -4; Exterior de España, 351; Hispano Americano, 285; Ibérico, 265; Santander, 397; Urquijo, 370 -5; Valencia, 525; Vizcaya, 278; Zaragozano, 458.
 Fecsa, 80,25 +1,50; Hidroeléctrica del Cantábrico, 91; Hidroeléctrica de Cataluña 68; Hidroeléctrica Española, 90,25 +0,25; H. Ibérica "Iberduero", 100,5 +0,25; Sevillana de Electricidad, 91; Unión Eléctrica, 90,25; General Azucarera, 118; Dragados y Construcciones, 387 +2; Inmobiliaria Urbis, 114 +1; Portland Valdeirivas, 135; Vallehermoso, 152; Ponferrada 100; Energía e Industrias Aragonesas 72 -2; Unión Explosivos Río Tinto, 133 +1,5; Papeleras Reunidas, 91 -2; Española de Petróleos, 255 -5; Altos Hornos de Vizcaya, 64,5.
 Fasa, 83 -2; Finanzauto y Servicios, 193 +3; Seat, 100; Sniace, 60; Campsa, 229 +1; Galerías Preciados, 192; Tabacalera, 182 -1; Telefónica Nacional, 111; Unión Europea de Inversiones, 83; Valores Mobiliarios "Vamosa", 105; Eurovalor 1, 267,56 -0,02; Eurovalor 2, 305,54 -0,02.
 DERECHOS. — Iberduero, 58,5; La Unión y El Fénix, 215.

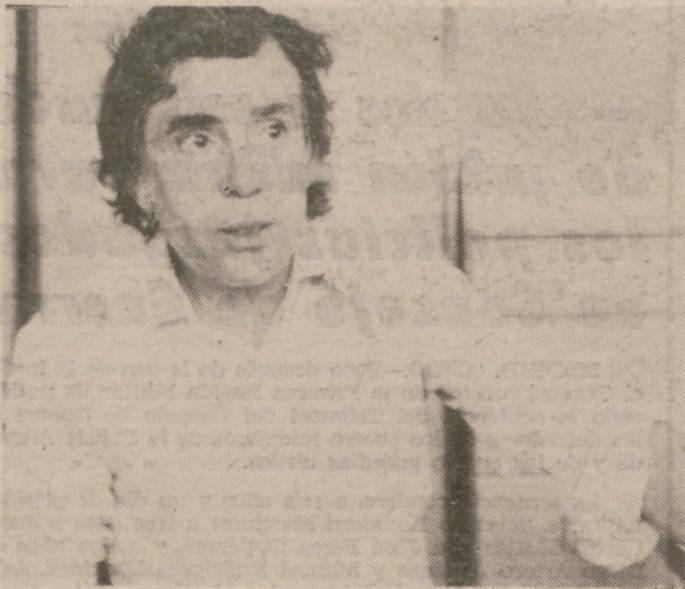
CAJA DE AHORROS PROVINCIAL

ENTREGA DEL SEAT "127"

Primer Premio del Sorteo "17 de Julio"



En las Oficinas Centrales de la Caja de Ahorros Provincial tuvo lugar ayer la entrega de las llaves del "Seat 127". Primer Premio del sorteo entre impositores celebrado el 17 de este mes, a don Francisco Fernández Franco. En la "foto", el Director Gerente de la Caja, don Jesús San Miguel Bronte, entregando las llaves al señor Fernández Franco. La Caja de Ahorros Provincial tiene anunciado un Sorteo Extraordinario para el 31 de octubre, con un piso en propiedad como primer premio.



Carlos Zeda ha contado la historia secreta del turismo español

¿Quién no conoce, ha oído hablar o sabe, poco más o menos, lo que es Benidorm? Esa ciudad donde el verano se llena de algún que otro español y una inmensa colonia extranjera. Ese lugar en el que la noche se viste, medioviste o desviste de brillantes y luminosos colores y el día muestra los dorados bronceados del sol. Allí donde se dan cita todas las clases sociales y todos los ambientes; allí donde van familias pequeñas y numerosas, parejas, pandillas de amigos..., toda clase de gente que se divierte, alterna y toma baños de agua y sol.

Este lugar de verano ha sido descrito por el periodista Carlos Zeda en un libro que recientemente ha salido a la luz: "Historias de Benidorm". Son de Benidorm como podían haber sido de cualquier ciudad o pueblo de la costa española, de esos que en verano se llenan y durante el invierno no tienen casi vida. En realidad, lo que importan son las propias historias graciosas, divertidas, amenas y, por otra parte, típicas de cualquier sitio de veraneo. No importa el marco, sino la acción. La acción que lleva a cabo el mundo del turismo, en el que diferentes personas se cruzan, se conocen y empiezan una nueva historia de estío.

Carlos Zeda es el jefe de la sección de deportes del matutino madrileño "Ya". Al mismo tiempo trabaja en Televisión; hace unos años lo hizo ante las cámaras, pero ahora prefiere una labor un poco más callada, algo menos conocida por no salir en pantalla. Carlos Zeda tiene, sobre todo, una afición, una pasión, una vocación: escribir. Y lo demuestra como buen periodista, ahora también, en un libro, en una novela.

—Carlos, ¿cómo es el libro?

—Es una novela que intenta recoger el mundo del turismo localizado en Benidorm. Es un mundo sorprendente que te sugiere y arrastra sin quererlo. Los principales protagonistas son un matrimonio con familia numerosa, seis hijos.

—Carlos Zeda también está casado y tiene seis hijos...

—Sí; pongo a mi mujer y los niños. Pero no es autobiográfico, aunque los meto y esté escrito en presente y primera persona.

—¿Es una obra tratada con humor?

—Sí tiene alguna virtud, es que se lee sin trabajo. Se lee no por la gracia que yo haya puesto, sino por la cantidad de historias que se mezclan, que se cruzan...

Es muy humorística. Digamos que es bienhumorada. No es chistosa, sino real, ya que muchas historias lo son. También he enlazado algunas auténticas con otras que no lo son... claro; es una novela con todo lo que conlleva, es decir, con hechos que han ocurrido, otros inventados y todo ello mezclado a capricho.

problema de que una vez terminado piensas en cómo editarlo. Además, como decía Larra, "escribir en España es llorar". Es cierto, ya que, a no ser que estés ejerciendo como periodista —ahora que se tiene una cierta dignidad— o seas un novelista excepcional, esto no es negocio.

—¿En qué piensas cuando escribes?

—Desde luego, en el dinero no. Para mí, esto es una evasión y una diversión. Es un arte superior al que uno trata de acercarse.

—¿Tienes algo en perspectiva?

—Estoy preparando algo distinto. Es otro experimento. Un día en Madrid. Narra lo que hace el personaje desde que se levanta hasta que se acuesta. La idea es bonita, pero me falta desarrollarla y esto es más complicado.

PERSONAJES DEFORMADOS

Yo soy de los pocos españoles o, mejor, de las pocas españolas que no han estado nunca en Benidorm. Además, siempre me había prometido que no iría a esta localidad mediterránea, por parecerme concentración excesiva la que allí se produce. Sin embargo, después de leer el libro he roto la promesa para hacerme otra: la de ir lo antes posible. La ciudad que en la novela de Carlos Zeda se describe asegura días de sol, playa y auténticas emociones, entre las que está encontrarse



de la virtud. Algunos personajes están vistos con una óptica deformada; otros, no.

Carlos Zeda conoce Benidorm desde hace muchísimo tiempo. Allí va a veranear, y lo mismo hacía su madre. Lo que ocurre es que los tiempos han cambiado y cuando ella iba, en 1920, lo que hoy es una moderna y urbanizada ciudad, era un pequeño pueblo que ni siquiera tenía agua. Sin embargo, él no ha descrito este cambio y ni siquiera cómo es la ciudad. Lo que ha hecho es entrecruzar una serie de historias de personajes que conocía en su mayoría y cuentan pequeñas anécdotas.

—¿Qué opinión te merece Benidorm a ti, que lo conoces desde hace tanto tiempo?

—Es un lugar que, como todos los enclaves turísticos, está hecho para divertirse. Si voy solo es para estar de broma, ligar y hacer turismo de la forma en que solemos hacerlo los españoles. Y si vas con la familia, es como lo cuento en la novela.

—¿Qué piensas desde el punto de vista urbanístico?

—Es lo que más me preocupa, porque debían haber previsto algo para evitar que se convirtiera en una ciudad monstruosa. Debía haber estado construida con menos espíritu evolutivo.

"Es una ciudad hecha para divertirse que urbanísticamente se ha convertido en un monstruo"

"ESCRIBIR EN ESPAÑA ES LLORAR"

—¿Habías escrito antes otros libros?

—Lo he hecho muchas veces, pero no los he publicado porque me parecían muy malos. He roto prácticamente todo. Después de escribir esta novela llamé a un amigo, la leyó y le gustó. Aparte de que hagas un libro y no te guste, está el

con personas conocidas; de ahí lo de historias.

—Tú, que has escrito el libro, ¿piensas que es una sensación lógica, es decir, que se tiene más o menos inquietud por visitar Benidorm?

—Después de leer la novela dan más ganas de conocer este pueblo alicantino. No trato de molestar a nadie con el libro, ni de llevarlo por el sendero

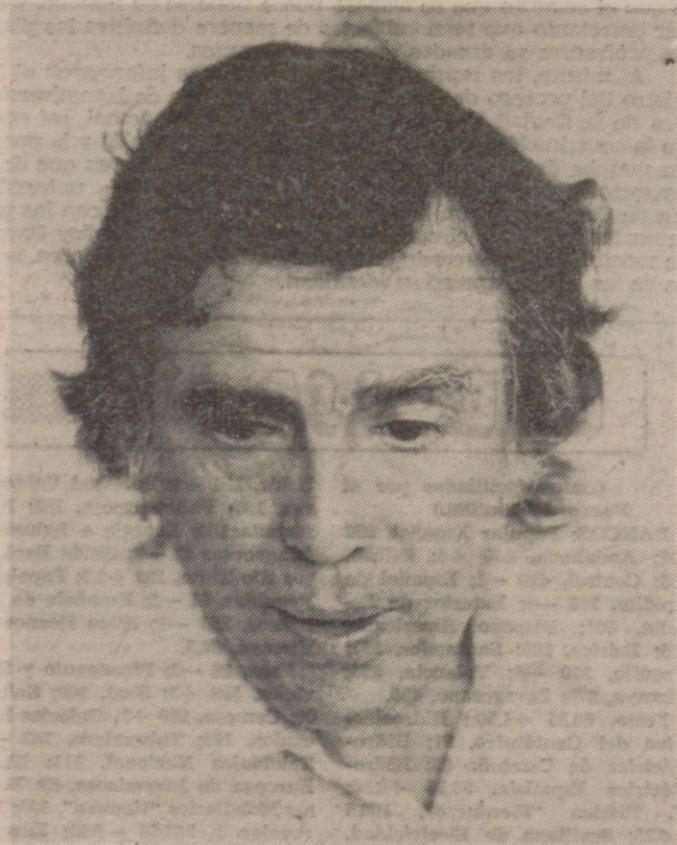
—Y... ¿qué opinas de tu libro?

—Que es una novela, sobre todo, con el ánimo de no molestar a nadie. Que se lee sin excesivo esfuerzo y que es refrescante y veraniega. Me gustaría decir que tiene calidad literaria, densidad, pero eso lo dejo para cuando escriba otra.

CHARO IZQUIERDO

Fotos: Jiménez.

UNA BABEL LLAMADA BENIDORM



Tiene 24 años y juega de lateral en ambos lados

NICOLAS FICHO A YER

— Jacquet, casi seguro, será el líbero del Valladolid

Ayer firmó Nicolás por el Valladolid. José Nicolás Montoliú, veinticuatro años, barcelonés, con 1,71 de estatura y 88 kilos de peso, superó de forma positiva las diferentes pruebas del reconocimiento médico, que le fue practicado a partir de las cinco y media de la tarde, inmediatamente después de su llegada a Valladolid. Por la tarde, a las ocho y media, era presentado a los medios informativos.

Nicolás se definió como un za-

guero marcador, rápido y contundente. Juega indistintamente a ambos lados de la defensa, aunque las da mejor con la pierna derecha. Es decir, como Salvi, Mellado, Toño y el mismo Beato.

En la conversación se recordó que ya el año pasado estuvo a punto de venir al Valladolid, pero a última hora Laureano Ruiz le puso el veto, al igual que a Martínez. Lo curioso es que luego, a la hora de la verdad, el en-

trenador del filial azulgrana no contó para nada con Nicolás.

El nuevo jugador blanquiuoleta, después de formarse en el Gramanet, pasó al Barcelona, donde permaneció cinco temporadas en el filial. De toda esa etapa, Nicolás recuerda con especial satisfacción la campaña de hace dos años, a las órdenes de Aloy, el entrenador mejor que ha tenido hasta ahora. De Laureano Ruiz, claro, las referencias son bastante menos halagüeñas.

Nicolás dijo también que había tenido varias ofertas de equipos catalanes, pero que a última hora se había inclinado por el Valladolid en atención a las excelentes referencias que tiene, por sus ex compañeros Moré, Kusky y demás, de este equipo, en el que, naturalmente, espera ganarse un puesto y conseguir la continuidad, ya que la firma del contrato es por un año.

El jugador ha regresado a Barcelona, para estar aquí el martes, junto con los demás jugadores de la plantilla. Su principal preocupación ahora es conseguir un piso para vivir aquí con su mujer y su hijo.

A PUNTO DE LLEGAR A UN ACUERDO CON JACQUET

Se da con bastante frecuencia el cambiar de planes y proyectos sobre la marcha. En este verano nadie puede igualar al Valladolid en esta clase de giros. Técnicos que estaban descartados un día, a las pocas horas estaban en candilero. Ahora se ha repetido el fenómeno con un jugador. Javier González ha desvelado esta mañana que era Jacquet el "líbero" que el Valladolid tenía medio contratado y cuyo nombre pretendía mantenerse en secreto hasta el día de la presentación. Nosotros en seguida recordamos que el nombre del paraguayo sonó —y se publicó, incluso— hace varias semanas y que un portavoz del club se encargó —a nosotros y al que publicó la noticia— de desmentirlo. No eran todo lo buenas que serían de desear las referencias y, por otra parte, se nos añadió, su puesto habitual es de marcador. Posiblemente hubiera bastado esto, en circunstancias normales, para descartarle, pero esta mañana hemos hablado nosotros también con Oviedo y, por otra parte, el propio Fernando Alonso poco después nos confirmaba que, en efecto, se trataba de Jacquet, pero que si el acuerdo parecía estar logrado hace unos días, ahora ha surgido una diferencia económica que espera superarse.

¿Motivos del cambio de planes? Entre otras cosas, que las circunstancias económicas del club ahora son distintas —y peores— y que el nuevo entrenador, Paquito, con sus informes ha hecho inclinar la balanza del lado del paraguayo, que en la campaña de hace dos años, en Primera jugó de "líbero" y fue distinguido como el jugador más regular del Oviedo en esa temporada. Hoy mismo, posiblemente, haya nuevas conversaciones, con muchas posibilidades de llegar a un acuerdo definitivo... P.

PEREIRA NO JUGARA EL MUNDIAL 78



RÍO DE JANEIRO. (Afil.)—El zaguero Luis Pereira, enrolado en el Atlético de Madrid, no podrá integrar la selección brasileña que jugará en el Mundial de Argentina el año próximo.

La afirmación fue del presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, Heleno Nunes, quien expresó que su participación no será posible, ya que la selección de Brasil necesitará al jugador tres o cuatro meses antes de iniciarse el Mundial.

Heleno Nunes expresó que el Atlético de Madrid no accederá a cederle por tanto tiempo, en razón de que el Campeonato español estará en su plenitud y que Luis Pereira es uno de sus jugadores fundamentales.

TENIS

ALEMANIA FEDERAL CONTRA LAS RAQUETAS DE DOBLE CUERDA

BONN. (Afil.)—Ha comenzado a levantarse en Alemania Federal una campaña contra la raqueta de doble cuerda, protagonizada por los especialistas de tenis, se informó anoche en esta capital.

La raqueta, que hizo verdaderos estragos en los campeonatos alemanes disputados en Bonn y donde los favoritos perdían los encuentros contra adversarios de poca categoría, pero que usaban este tipo de raqueta, está considerada por los profesores de este deporte y demás entendidos como un instrumento capaz de acabar con el tenis.

Para empezar esta raqueta «milagro» ya ha sido prohibida por la Federación Sueca y se prevé que en breve plazo sea la alemana la que disponga de la misma medida.

NUEVA VICTORIA DE BORG

INDIANAPOLIS-INDIANA (Estados Unidos). (Afil.)—Bjorn Borg, del equipo de Cleveland, continúa su dominio sobre el tenista norteamericano Vilas Geru-

lati, al que derrotó por el tanteo de 7-5, en partido disputado el miércoles por la noche, con lo que su equipo batió claramente al de Indiana (31-18), en el Campeonato del mundo de Tenis por equipos.

Gerulaitis había sido derrotado anteriormente por la estrella sueca en las semifinales del Torneo Internacional de Wimbledon.

En partido individual femenino, Wendy Turnbull venció por 6-1 a Sue Barker, después de un encuentro muy disputado.

COPA DAVIS Orden de los encuentros Hungría-España

BUDAPEST. (Afil.)—El español José Higuera y el húngaro Janos Benyit abrirán la eliminatoria de Copa Davis que disputarán las selecciones de Hungría y España, que se enfrentarán a partir de hoy, hasta el domingo, en Budapest.

El orden del sorteo ha sido el siguiente:

Hoy, 22 de julio: Simple: Janos Benyit (Hungría) contra José Higuera (España). A partir de las 13.30 horas. Balazs Taroczy (Hungría) contra Manuel Orantes (España).

Sábado, 23 de julio: El encuentro de dobles comenzará a las 15 horas (locales) y las patejas que lo disputarán no serán designadas hasta poco antes de iniciarse la competición.

Domingo, 24 de julio: Simple: Janos Benyit (Hungría), contra Manuel Orantes (España). Balazs Taroczy (Hungría), contra José Higuera (España). El juez de la eliminatoria será el italiano Carlo Martini.

DIRECCION PROVINCIAL DE LA FAMILIA Y DE LA MUJER

CURSOS DE NATACION

La Sección de Educación Física conyoca dos cursos de natación para el mes de agosto próximo, cuyo plazo queda abierto a partir del día de hoy.

Para hacer la inscripción pueden dirigirse a la calle Santiago, núm. 26, de 9 de la mañana a 2 de la tarde. Dichos cursos se darán en la piscina cubierta del Polideportivo «Huerta del Rey» y el horario será el siguiente:

De ocho de la mañana a nueve para personas mayores de 16 años.

De dos a tres de la tarde, para niñas y niños de 4 a 15 años.

El precio del curso es de 500 pesetas, todo el mes, menos sábados y domingos.



MEDINA DEL CAMPO

PRUEBAS CICLISTAS PARA EL DOMINGO Y LUNES

Durante el domingo y lunes próximo se celebrarán en nuestra Villa sendas pruebas ciclistas, organizadas por la Agrupación Ciclista Medinense, cuya Junta Directiva, que preside nuestro compañero Gonzalo Santos, ha organizado un buen programa ciclista con ocasión de la fiesta de Santiago, Patrono de la Sociedad Deportiva antes citada.

Así, por ejemplo, el domingo, día 24, a las seis y media de la tarde, se celebrará el «I Trofeo Presidente Agrupación Ciclista», para corredores de categorías juvenil y cadetes, ya que en Medina hay varios chicos de estas categorías, cuya carrera, por un itinerario de unos 65 kilómetros aproximadamente, transcurrirá por los siguientes pueblos de Tierra Medina: Velascálvaro, Bobadilla del Campo, Carpio del Campo, Castrejón, Alaejos, Nava del Rey, Villaverde de Medina y Medina del Campo, estableciéndose

la meta en el paseo de Versalle, a la altura del Teatro Olimpia. Habrá dietas de participación para los que no obtengan premios, así como unos boyantes premios para los diez primeros clasificados.

EL LUNES CARRERA INFANTIL

También por la Agrupación Ciclista Medinense se ha programado una prueba para infantiles el lunes, día 25, a las 10.45 de la mañana, en donde habrá trofeos y medallas de participación.

En esta misma fecha, y en un acto de hermandad en el domicilio social de la Agrupación Ciclista, se hará entrega de la Placa de Presidente de Honor a don Fortunato Fraile, que durante los últimos cuatro años había sido presidente, a más de otros ocho o diez años más ocupando diversos cargos directivos de vocal y vicepresidente.

"TOUR" - 77 - DECIMONOVENA ETAPA

KNETEMAN Y BAL LLEGARON SOLOS A DIJON

DIJON. (Del enviado especial de PYRESA, Francisco Peral.)— No es nuevo que el triunfo de etapa sea disputado entre uno o dos hombres. Así ha sido en Dijon, donde Kneteman se ha impuesto a su compatriota holandés —aunque de distinto equipo— Bal. Todo ha quedado entre holandeses.

Tampoco es novedad que estos corredores se hayan marchado a escasos kilómetros del final de jornada, porque se ha venido repitiendo el suceso hasta la saciedad. En este caso, faltaban sólo 12 kilómetros y el pelotón fue benigno con ellos, pero no antes, porque Kneteman estuvo en no menos de diez o doce intentos de fuga. Se prodigó mucho y al final alcanzó el premio a su constancia. Se ha dejado ver de forma destacada, porque hasta ahora sólo habían sido «ramalazos» sin mayor importancia.

El caso es que Kneteman ha sido primero y Bal segundo, con cincuenta y tantos segundos sobre el pelotón en el que viajaban Thevenet y Kuiper, que son los candidatos a la lucha feroz de hoy contra el reloj.

En vísperas precisamente de una etapa «de la verdad», esperábamos todos que se corriera a marcha lenta, sin prisas, pero no ha sido así, de tal forma que se ha mejorado, aunque sólo sea en un minuto, el tiempo marcado por la organización. Consecuencia, de los numerosos intentos que se han prodigado desde el kilómetro 60 ó 65 de carrera, y en los que han participado un elevado número de corredores.

KUIPER, LIDER MOMENTANEO

Precisamente en uno de esos intentos se ha producido la anécdota. Una más. Ha estado protagonizada por Hennie Kuiper, segundo de la general, a ocho segundos de Thevenet. Se marchó Kuiper, en el kilómetro 65, cuando faltaban más de cien para el final. Se fue solo y en poco más de dos mil metros distanció al pelotón en veintiocho segundos, que fue la cota máxima. Era líder Kuiper, un líder teórico, claro, porque nadie podía imaginar

POZO (segundo control positivo), SANCIONADO POR CUATRO MESES

DIJON. (Del enviado especial de PYRESA, Francisco Peral.)— Dos únicos controles antidoping han dado hasta ahora positivo en el «Tour». Oficialmente y que se sepan. Y los dos de un corredor español, Sebastián Pozo, a quien los comisarios aplicaron sanción económica y suspensión de licencia por un mes, en la jornada inicial de Fleurance. Recordarán que aquel día Pozo no pudo hacer «pipí» porque lo había hecho hacía unos minutos. Fue sancionado y parecía un asunto resuelto; pero ha surgido el segundo y éste ya es más grave.

Al término de la etapa dieciséis, en Chamonix, Pozo fue segundo, detrás de Thurau, y tuvo que pasar el control antidoping.

Es el sexto triunfo parcial del conjunto de Thurau

Thevenet y Kuiper "se la juegan" en la contra reloj de esta tarde

que Thevenet y sus hombres iban a dejarle tomar más ventaja.

Y en el instante en que reaccionaban los «Peugeot», se acercó a Kuiper su director deportivo, Peter Post. «Muchacho, no sigas, es inútil desgastarse aquí».

Y entre que los seguidores apretaban y que Kuiper dejaba de pedalear con rabia, se produjo el contacto, cinco kilómetros después. Por unos instantes, se había producido el sueño —teórico sueño— de Kuiper, ser líder. Ya ven con qué poco nos conformamos.

El holandés, ex campeón del mundo, ha sido el único de los ases que se ha asomado en esta ocasión. El resto se ha limitado a rodar dentro del grupo pensando en lo que va a suceder hoy.

ALGUNAS COSAS POR RESOLVER

A nivel de clasificaciones y cuando restan tres días para el final, hay varias que están resueltas. La del maillot verde, por ejemplo, que tiene ya propietario, el francés Esclassan; y, la de montaña, cuyo virtual vencedor es Van Impe, muy separado de Kuiper y Torres, así como otras secundarias que podemos dejar para mejor ocasión.

Pendientes hay dos y creo que las más importantes, junto con la montaña. Una es la de equipos, donde domina el «Kas», con escasa ventaja sobre «Miko Mercier» y «Raleigh». La otra, la individual, para la que hay dos únicos candidatos: Thevenet y Kuiper.

VAMOS POR PARTES

El «Raleigh» ha restado cin-

uenta y tantos segundos al «Kas», y se ha quedado a 2 minutos 1 segundo, en tanto que el «Miko Mercier» está segundo a 10 segundos de los de Vitoria. En lógica, uno y otro, el holandés y el francés superarán hoy al «Kas» porque en cincuenta kilómetros unos y otros cuentan con mejores hombres. Lo probable es que gane el «Raleigh» (con Thurau, Martin y Vallet), quedándose el «Kas» con la tercera plaza, que no es mala, aunque algo lejana a sus aspiraciones pre-carrera.

¿THEVENET O KUIPER?

Esa es la cuestión. ¿Thevenet o Kuiper? En la general, el holandés está a pocos segundos del

francés. Y cualquiera sabe lo que puede ocurrir en estos 50 kilómetros, que no son tan llanos como alguno quisiera, ni tan duros como otros hubieran deseado. Tienen, por medio, un alto puntuable de tercera categoría y algunos otros repechos también bastante duros. Cualquier pronóstico es válido y por si sirve, vamos a darles algunas referencias próximas.

Hasta ahora, se han disputado tres sectores contra el reloj, uno de cinco kilómetros, otro de treinta y un tercero de catorce. En Fleurance, el prólogo, ganó Thurau; decimotercero fue Kuiper, a 17 segundos, y decimotercero Thevenet, a 19.

En Burdeos, 30 kilómetros lla-

nos, ganó también Thurau, cuarto fue Thevenet, a 1-06 y sexto Kuiper, a 1-17.

Y en Avoriaz, 14 kilómetros en cuesta, donde ganó Zoetemelk, Thevenet fue tercero a 1-05 y octavo Kuiper, a 1-36.

Hay, pues, una pequeña diferencia a favor de Thevenet, para quien van la mayoría de pronósticos sobre estos 50 kilómetros. Siempre, claro está, contando con el triunfo parcial de Thurau.

Para otros puestos cuenta el de Galdos, cuarto ahora y seguramente quinto hoy, puesto que lo probable es que Zoetemelk supere los 58 segundos de diferencia. También Merckx, sexto, perderá algún puesto a beneficio de Thurau y acaso de Laurent, en tanto que Agostinho seguirá en el décimo y Aja se expone también a perder un lugar, el decimoquinto, en beneficio de Martins, que está a 1-08.

Vamos a ver cómo transcurre esta interesantísima jornada de Dijon. Antepenúltima del «Tour» y en teoría la que va a decidir el ganador 77. No hay más que dos opciones: o Thevenet repite su victoria del 75, o Kuiper se asoma al p'amarés.

CLASIFICACIONES

DE LA ETAPA

- 1.—Knetemann, 4-29-17 (a una media de 38,213 kilómetros por hora).
- 2.—Cees Bal, 4-29-18.
- 3.—Karstens, 4-30-13.
- 4.—Santambrogio.
- 5.—Huysmans.
- 6.—Harry Hoban.
- 7.—De Cauwer.
- 8.—Kuiper.
- 9.—Chalmel.
- 10.—Ovion.
- 11.—Sibille.
- 12.—Legeay.
- 13.—Danguillaume.
- 14.—Esclassan.
- 15.—Seznec.
- 16.—Berland.
- 17.—Cavalcanti.
- 18.—Villemiane.
- 19.—Thevenet.
- 20.—Mendes.
- 21.—Agostinho.
- 22.—Martins.
- 23.—Thurau.
- 24.—Le Denmat.
- 25.—Bouloux.
-
- 28.—P. Torres.
- 34.—Galdos.
- 36.—Gandarias.
- 38.—Martínez Heredia.
- 45.—G. Aja.
- 48.—E. Cima.
- 50.—López Carril.
- 51.—Balagué.
- 53.—Menéndez.
- 54.—L. Ocaña.

(Todos en el mismo tiempo que Karstens.)

GENERAL

- 1.—Thevenet, 111-10-8.
- 2.—Kuiper, a ocho segundos.
- 3.—Van Impe, a un minuto y 58 segundos.
- 4.—Francisco Galdos, a 4-14.

- 5.—Zoetemelk, a 5-12.
- 6.—Merckx, a 11-33.
- 7.—Thurau, a 12-7.
- 8.—Laurent, a 12-57.
- 9.—Delisle, a 14-51.
- 10.—Agostinho, a 21-33.
- 11.—Martin, a 21-57.
- 12.—Meslet, a 24-36.
- 13.—Pronk, a 24-39.
- 14.—Villemiane, a 31-42.
- 15.—Martins, a 33-3.
- 16.—G. Aja, a 34-24.
- 17.—Janssens, a 41-27.
- 18.—P. Torres, a 41-39.
- 19.—Martínez Heredia, a 42-28.
- 20.—L. Ocaña, a 42-53.
- 21.—Julien, a 43-1.
- 22.—Vallet, a 44-58.
- 23.—Seznec, a 45-9.
- 24.—López Carril, a 45-11.
- 25.—Mendes, a 46-6.
- 26.—Ovion, a 48-58.
- 27.—Lubberding, a 53-59.
- 28.—Perret, a 54-59.
- 29.—Esclassan, a 55-5.
- 30.—Wellens, a 58-45.
- 31.—Bruyere, a una hora y 15 segundos.
- 32.—Schoenmaecker, a 1-1-16.
- 33.—Berland, a 1-3-38.
- 34.—L. Cima, a 1-9-42.
- 35.—Knetemann, a 1-10-22.
- 36.—Bourrau, a 1-12-26.
- 37.—Plet, a 1-20-20.
- 38.—Legeay, a 1-23-24.
- 39.—Menéndez, a 1-24-46.
- 40.—Cavalcanti, a 1-26-20.
- 41.—Sibille, a 1-27-18.
- 42.—Danguillaume, a 1-28-24.
- 43.—Santambrogio, a 1-28-10.
- 44.—Hoban, a 1-30-14.
- 45.—Chalmel, a 1-32-23.
- 46.—Le Denmat, a 1-34-22.
- 47.—Gandarias, a 1-41.
- 48.—Bouloux, a 1-44-18.
- 49.—De Couwer, a 1-58-10.
- 50.—Singer, a 1-58-25.
- 51.—Huysmans, a 1-59-46.
- 52.—Balagué, a 2-3-11.
- 53.—C. Bal, a 2-4-8.

- 54.—Loysch, a 2-7-46.
- 55.—Karstens, a 2-12-42.

GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Mercier, 325-22-23.
- 2.—Raleigh, 325-24-13.
- 3.—Kas, 325-31-49.
- 4.—Peugeot, 325-38-27.
- 5.—Tekka, 326-8-27.
- 6.—Fiat, 326-25-28.
- 7.—Lejeune, 326-25-41.
- 8.—Gitane, 326-35-11.
- 9.—Frisol, 327-58-1.
- 10.—Bianchi, 328-57-33.

DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

DELEGACION PROVINCIAL

El Instituto Nacional de Educación Física y Deportes (INEF) convoca el examen de ingreso correspondiente al año 1977/78, para realizar los estudios de Profesor de Educación Física-Maestro de Deportes (masculino y femenino).

Las pruebas selectivas se celebrarán a partir del día 5 de septiembre, en las instalaciones del Instituto.

La información sobre pruebas, requisitos y documentación necesaria para poder asistir a esta convocatoria se puede adquirir en la Casa del Deporte (Deportivo Municipal de Huerta del Rey), todos los días laborables (menos sábados), de 18,30 a 20,30 horas.

¡¡UN SUCESO REAL QUE CONMOVIO A ITALIA!!

MAÑANA CALDERON

MAGNIFICO ESTRENO

LA HISTORIA DE UN HOMBRE ACUSADO DE UN CRIMEN QUE NO COMETIO...

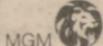
LA MAFIA EN ACCION... LEJOS DE SICILIA TAMBIEN ENTRE LOS POBRES!



METRO-GOLDWYN-MAYER Presenta
UNA PRODUCCION DINO DE LAURENTIIS
Dirigida por CARLO LIZZANI

TURIN NEGRO

TECHNICOLOR* - EASTMANCOLOR*



UN TERRIBLE IMPACTO EN LA CONCIENCIA DEL HOMBRE DE HOY
LAS LACRAS RESIDUALES DE UNA CIUDAD RICA Y Suntuosa

(Mayores de 18 años)

Localidades anticipadas

SOLO DE TIEMPO EN TIEMPO
LLEGA UNA PELICULA COMO ESTA!

MAÑANA

VISTARAMA

UNA COMEDIA MARAVILLOSAMENTE HUMANA Y DIVER- TIDA, UNA HISTORIA MUY DE NUESTROS DIAS, QUE EMOCIONA Y HACE PENSAR Y A LA QUE EL PUBLICO ACLAMA CON ENTUSIASMO



Una historia de amor de hoy

UN FILM DE STANLEY KRAMER

SPENCER TRACY · SIDNEY POITIER · KATHARINE HEPBURN

ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE

Technicolor



(PARA TODOS LOS PUBLICOS) - Localidades anticipadas

MAÑANA, en CINEMA COCA

¡¡SINGULAR ACONTECIMIENTO!!

El relato fiel y apasionante de la vida en los bajos fondos de la ciudad más grande del mundo

¡¡QUIERO LA VERDAD!!

PANAVISION y METROCOLOR

con MICHAEL MORIARTY y SUSAN BLAKELY

UN TERRIBLE ESCANDALO QUE CONMOVIO HASTA LOS CIMIENTOS TODO EL DEPARTAMENTO DE POLICIA DE NUEVA YORK

(Mayores de 18 años)

LA ASOCIACION DE ENFERMOS ALCOHOLICOS REHABILITADOS te ayudará en tus problemas sociales y familiares producidos por el alcohol. Ayuda tú también a esta Asociación. Plaza Porticada, 26 (Barrio Girón). Teléfono 270197.

CALDERON

(Teléfono 221166)

A las 5, 7,45 y 10,45

¡¡Ultimo día!!

La escalofriante historia de un hombre que se vio acorralado entre el miedo y el odio

Domingo sangriento

Eastmancolor, con Ernest Borgnine, Michael J. Pollard y Louis Zorich

(Mayores de 18 años)

Localidades anticipadas

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

SABADO, DIA 23 JULIO

A las 8 de la tarde

"EL CHINO TORERO"

CON SUS ENANITOS REJONEADORES

- CON
- El Tiburón.
- Los Payasos Musicales.
- Los Enanitos Rejoneadores.
- Popurri Musical.
- Vicente - Ramona y Los Paletos.
- Rupertá... La Calabaza.
- Gran Minuto-Pulgarcito.
- Heidi, Pedro y El Abuelo
- Balones y Muñecos.
- La Boda de Doña Cotufa
- Cantinflas, El Clown Torero.
- Y... ¡EL CHINO TORERO!

¡¡PRECIOS POPULARES!!

Taquillas: Hoy, de 6 a 9, en calle Alcázar.

ZORRILLA CINE

SALA ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45

(Descanso a la mitad)

¡ULTIMO DIA!

La película más polémica del cine español

LA PRIMA ANGELICA

Color, con José Luis López Vázquez, Lina Canalejas, Fernando Delgado y Lola Cardona

Premio a la mejor dirección, Carlos Saura, en el Festival de Cannes

(Mayores de 18 años)

Rigen los tickets de universitario

V.O.

V.O.

V.O.

EMPRESARIO:

No desaproveche las bonificaciones sobre las cuotas de la Seguridad Social que pueden llegar al 100 por 100. ¿Cómo? Empleando a trabajadores minusválidos cuya productividad es igual que la de los demás trabajadores, si están en un puesto de trabajo adecuado.

ESPECTACULOS

CINES Y TEATROS

ALAMEDA.—Desde las 4,30: "El triángulo de oro" y "No te puedes fiar ni de la cigüeña".

CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Domingo sangriento".

CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La endemoniada".

CERVANTES.—Desde las 4,30: "Dos espías a lo loco" y "La mujer con botas rojas".

CINE BABON.—Desde las 4: "Hong-Kong" y "El quejido de los lobos".

COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El fin de la inocencia".

DELICIAS.—Desde las 4: "Poder maléfico" y "Furia oriental".

EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "Cleopatra" y "Fin de semana al desnudo".

GOYA.—Desde las 4,30: "El hombre orquesta" e "Ivanhoe".

LA RUBIA.—Desde las 4,30: "Trader Horn" y "Los hijos de Scaramouche".

MATALLANA.—Desde las 4,30: "No desearás al vecino del quinto" y "Los amantes de la Isla del Diablo".

REX (Sala especial).—A las 5, 7,45 y 10,45: "Viaje a la felicidad de mamá Küsters".

VISTARAMA.—A las 4,30, 7,30 y 10,30: "La jauría humana".

ZORRILLA (Sala especial).—A las 5, 7,45 y 10,45: "La prima Angélica".

RADIO

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE	19,00: Consultorio femenino.
15,15: Club de oyentes.	19,30: "El Ballenato".
15,55: Grandes orquestas: Hoy... la de John Barry.	19,45: Club Juvenil.
16,20: Música y decoración.	20,30: Vuelta Ciclista a Francia.
16,30: "Lorena", de Corín Tellado.	21,00: Radio Cadena actualidad.
17,30: Voces de hoy.	21,15: La cocktelera.
17,40: Aquí, los barrios.	22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional.
18,00: El concierto de la tarde: "Manfredo" (poema sinfónico, Op. 58), de Peter Tchaikowsky.	22,30: Ultimo minuto deportivo.
18,30: Corazón de Castilla.	22,45: La voz de la noche.
	23,30: Hombres en ruta.
	00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE	19,00: "Simón sin Cara".
15,30: Actualidad literaria.	19,30: "Cumbres borrascosas".
15,35: Musical hits.	20,00: El informativo de las ocho.
15,55: Guía de orientación educativa.	20,30: Valladolid al día.
16,00: Tour de Francia.	20,35: "El autobús".
16,05: "Esmeralda".	22,00: Las noticias de Radio Nacional.
16,45: "Las hierbas salvajes".	22,25: "Miren ustedes por donde".
17,00: Tour de Francia.	22,45: Diario musical SER.
17,05: "Eva nada más".	23,30: Hora 25.
17,30: Compra-venta.	1,00: Lectura de programas y cierre.
18,00: Media tarde Cadena SER.	

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE	15,20: Cafe-concierto
21,00: Vuelta Ciclista a Francia.	15,45: Línea tres.
21,30: Santo Rosario.	16,00: Vuelta Ciclista a Francia.
21,45: Línea tres.	16,30: Gaceta de las artes.
22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España.	17,00: Todos somos ciudad.
22,30: Anecdotario de la Vuelta Ciclista a Francia.	17,30: Para tí, mujer.
22,40: En ambiente.	18,00: Concierto.
00,25: Lectura de programas.	19,00: Recuerdos.
	20,00: Joven.
	00,30: Cierre de la estación.

PROGRAMAS TV PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,35: ETCETERA.—16,45: "LA DANZA" (Rossini).—16,55: TV. EN EL RECUERDO: "El Conde de Montecristo".—17,45: DESPEDIDA Y CIERRE.

19,15: CARTA DE AJUSTE.—19,30: APERTURA Y PRESENTACION. 19,31: AVANCE INFORMATIVO.—19,35: LA SEMANA.—21,00: TELEDIARIO (incluye "La semana económica").—21,45: TOUR DE FRANCIA.—21,55: LOS RIOS: El Jalón.—22,20: UN, DOS, TRES...—23,30: ULTIMA HORA.—23,45: POESIA E IMAGEN.—23,50: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,15: CARTA DE AJUSTE.—19,45: PRESENTACION Y AVANCES. 19,46: DIBUJOS ANIMADOS.—19,55: REDACCION DE NOCHE.—21,00: DRAMATICO: "Memoria de un crimen".—22,20: ENCUENTROS CON LAS LETRAS.—23,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

EL FILM MAS DESTERNILLANTE DEL AÑO!
DIVERTIDISIMO ESTRENO

MAÑANA DIVERTIDISIMO ESTRENO LOPE de VEGA

WARNER ESPAÑOLA, S.A. presenta

¡Solo dos pícaros geniales
pueden convertir en campeón del mundo
a un saco de huesos!

SIDNEY POITIER · BILL COSBY



"DOS TRAMPOSOS CON SUERTE"

CALVIN LOCKHART · JOHN AMOS

JULIUS HARRIS · DENISE NICHIAS · LEE CHAMBERLIN · MEL STEWART
JIMMIE WALKER · OSSIE DAVIS

(Mayores de 18 años y de 14 acompañados)
Localidades anticipadas

VISTARAMA

EL CINE MAS ELEGANTE
Y CONFORTABLE
DE VALLADOLID

A las 4,30, 7,30 y 10,30 ¡ULTIMO DIA!
Nuevamente salta a las pantallas uno de los espectáculos
de mayor fuerza dramática

LA JAURIA HUMANA

TECHNICOLOR, con Marlon Brando, Jane Fonda
y Robert Redford
(Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

c/ Portillo de Balboa, 4 · tel. 252034

CARRION

HOY - 5, 7,45 y 10,45
Un film terriblemente
diabólico

LA ENDEMONIADA

Color, por Julián Mateos,
Marian Salgado y Fer-
nando Sancho
(Mayores de 18 años)

GOYA

HOY, desde las 4,30
EL HOMBRE ORQUESTA
Color - El film más diver-
tido de Louis de Funes, e
IVANHOE
Color, por Elizabeth Taylor
y Robert Taylor
(Para todos los públicos)

REX (SALA ESPECIAL)

HOY - 5, 7,45 y 10,45
Gran éxito del más im-
portante film del Ciclo
"Joven Cine Alemán"
VIAJE A LA FELI-
CIDAD DE MAMA
KÜSTERS
Color, de Rainer W.
Fassbinder
V. O. íntegra
(Mayores de 18 años)
RIGE el descuento es-
pecial para universita-
rios.

PROGRAMA DOBLE

CERVANTES

Continúa desde las 4,30
La comedia más divertida

DOS ESPÍAS A LO LOCO

Donald Sutherland, y

La mujer con botas rojas

Chatherine Deneuve
y Fernando Rey
(Mayores de 18 años)

EL FIN DE LA INOCENCIA

A las 5, 7,45 y 10,45
¡ULTIMO DIA!
¡Un film que puede verse
sin necesidad de utilizar el
pasaporte!

EL FIN DE LA INOCENCIA

Technicolor
con Mary Francis y Cristina
Galbó
(Sólo mayores de 18 años)

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

H: Sac-I: R.
VERTICALES: - A: C-B: Ras.-C: Señal.-D: Lagomoy.-E: Pica. Itea.-F: Salomón.-G: Rosas.
8: Ven.-9: A.
HORIZONTALES: -1: P.-2: Lis.-3: Sacar.-4: Regalos.-5: Caño. Osar.-6: Sanniac.-7: Lotos.

SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

UNA SORPRESA
12. ... TIC, 13. P4TD, D2B; 14. CIA, A4C; y las blancas ganan la dama contraria.

HOROSCOPO



ARIES (marzo 21 a abril 19).—
Muchos de temprano los asuntos
privados o podrán resultar más
dificultosos más tarde en el día.
Ponga en operación ese plan
nuevo.



LIBRA (septiembre 23 a octubre 22).
Concéntrese en sus obligaciones
y hágalas eficientemente. No deje
que las emociones lo dominen. Un
compañero de trabajo podrá
ayudarle.



TAURO (abril 20 a mayo 20).—
Evite a ciertos amigos que no
comprenden sus ideas. Conozca
lo que usted desea verdaderamente
y vea cómo puede lograrlo.
Use lógica.



ESCORPION (octubre 23 a noviem-
bre 21).—Busque diversiones que
no sean muy costosas o más tarde
de le pesará. No trate de cambiar
a su consorte, sino intercambien
puntos de vista inteligentemente.



GEMINIS (mayo 21 a junio 20).—
Usted cree que no es recompensa-
do como es debido por su tra-
bajo. Busque una manera mejor
de avanzar, o tome riesgos con su
reputación.



SAGITARIO (noviembre 22 a di-
ciembre 21).—Trate de no ser
brusco en su hogar o romperá
la armonía que existe allí ahora.
Evite uno que habla demasiado
y lo rone nervioso.



CANCER (junio 21 a julio 22).—
Analice todos los detalles de algu-
na actividad nueva que tiene en
la mente y esté seguro de sí mis-
mo cuando la ponga en opera-
ción. Piense.



CAPRICORNIO (diciembre 22 a ene-
ro 19).—Reprender a otro puede
causarle problemas puesto que
después de todo usted puede ser
el culpable. Tómelo suave esta
noche y descanse.



LEO (julio 23 a agosto 22).— Si
usted es más objetivo, podrá ma-
nipular los asuntos personales y
de negocios más inteligentemente.
Su consorte tiene ideas intere-
santes.



ACUARIO (enero 20 a febrero 18).—
Usted puede resolver problemas
financieros economizando más y
ocupándose en alguna actividad
nueva que añada a sus entradas
presentes.

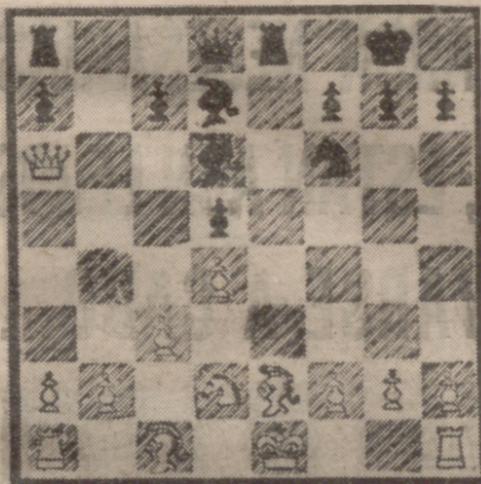


VIRGO (agosto 23 a septiembre 22).
No discuta con un socio sobre
algunas diferencias de opinión
o habrá un rompimiento de re-
laciones. Olvide ese trabajo pú-
blico que no le interesa.



PISCIS (febrero 19 a marzo 20).—
La mañana comienza sintiéndose
muy alegre, pero más tarde ocu-
rre algo que puede molestarle si
usted lo permite. Lo social es
mejor para la noche.

PROBLEMA DE AJEDREZ



APERTURA PONZIANI

1. P4R, P4R; 2. C3AR, C3AD; 3. P3A, P4D; 4.
D4T, C3A; 5. CxP, A3D; 6. CxC, PxC; 7. P5R,
A x P; 8. P4D, A3D; 9. D x P+, A2D; 10. D6T, O—O;
11. A2R, T1R; 12. C2D; las blancas juegan con mu-
cha lentitud el planteo y ello debe acarrearles
serias consecuencias. Ver diagrama. Juegan negras
y con la mayor rapidez obtienen fuerte ventaja de
material que deja sentenciada la contienda a su
favor. ¿Cómo?

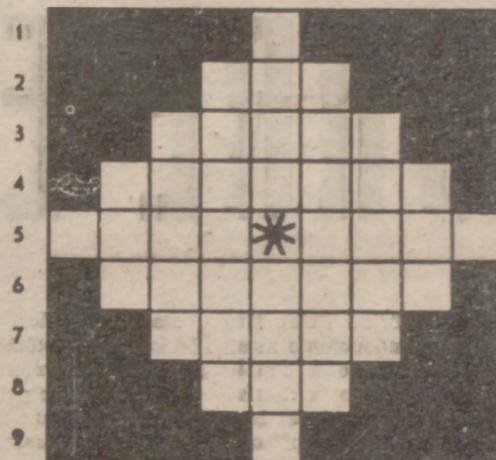
SOLUCIONES

- AL CRUCIGRAMA
- AL JEROGLIFICO
- AL PROBLEMA DE AJEDREZ

En otra página de
este mismo número.

CRUCIGRAMA

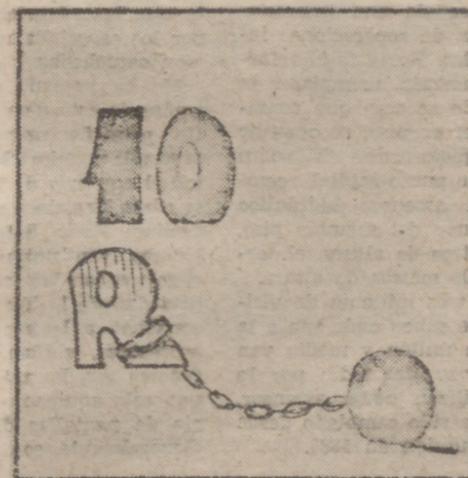
A B C D E F G H I



HORIZONTALES.—1: Símbolo químico del fósforo.—2: Cierta
flor en su forma heráldica.—3: Hacer, conseguir que uno dé o
diga una cosa valiéndose de la astucia o la fuerza.—4: En plu-
ral, comida y bebida alcohólica exquisitas.—5: Canal angosto
que sale de un puerto o bahía. Atreverse a realizar una
empresa arriesgada.—6: Al revés, vas de viaje.—7: En plural, plan-
ta ninfácea de hojas muy grandes y flores doradas de color
blanco azulado.—8: Unidad monetaria de cierto país asiático.—
9: En Física, abreviatura de amperio.

VERTICALES.—A: Consonante.—B: Igualdad de nivel en la
superficie de las cosas.—C: Parte del precio de un objeto que
se anticipa en garantía de su compra.—D: Municipio de Filipi-
nas, en la provincia de Camarines Sur, de la isla de Luzón.—
E: Género de pájaros cívicos de alas largas cola escalonada
y pico y patas negras. Género de plantas saxifragáceas propio
de los países cálidos de América y Asia.—F: Figurado, hombre
de mucho saber.—G: Municipio de la provincia de Gerona.—
H: Al revés, especie de platillos de bronce usados en Egipto.
I: Consonante.

JEROGLIFICO



¿QUE TE REGALARON AYER?



¿VA A MORIR LA

TORRE EIFFEL?

¿París sin la Torre Eiffel? Ni pensarlo. Es el monumento más prestigioso del mundo. El fanal que reúne a todos los turistas. La vedette de las canciones infantiles. La Torre ha inspirado a poetas y pintores y ha servido de decorado a decenas de películas y emisiones de televisión. Acoge cada año a muchos más visitantes que la estatua de la Libertad y más que el Partenón.

Y sin embargo, a sus casi noventa años, esta fabulosa estructura de metal, erigida en 1889 por un ingeniero visionario, está en peligro.

¿En peligro de muerte?

El estudio realizado por "L'Express" permite afirmar que esta sacrilega pregunta se ha planteado —confidencialmente— hace más de siete años. Desde la nota dirigida el 13 de febrero de 1970 a la Dirección de Asuntos del Patrimonio de la Villa de París, propietaria de la Torre, por la sociedad privada encargada de su explotación.

Esta nota y muchas otras que le han sucedido en los años siguientes señala una impresionante lista de reparaciones indispensables. Haría falta reforzar la osamenta, reemplazar la escalera de socorro que comunica el tercer piso, reconstruir algunas plataformas. Y sobre todo, como punto capital, reemplazar el ascensor hidráulico que conduce del segundo piso, a 141 metros de altura, al tercero, a 309 metros de altura.

De los tres millones de visitantes que suben cada año a la Torre, un millón y medio van hasta arriba del todo; por lo tanto, utilizan este ascensor, que no ha sido cambiado desde su construcción en 1889.

Hace seis años, la Sociedad de la Torre decidió poner fuera de funcionamiento este viejo aparato. Así, de golpe, el tercer piso se hizo inaccesible. Meses más tarde, el ascensor hubo de volver a ser puesto en servicio, contentándose con añadirle un freno de seguridad.

LOS RATEROS

Algunos de los trabajos señalados en 1970 han sido realizados, pero no el más importante. ¿Por qué? Sin duda, porque la convención que une a la ciudad y a la sociedad de la Torre ve a expirar en un plazo de dos años y medio, por lo que nadie quiere comprometerse antes de saber quién pagará los cincuenta y dos millones de francos que costaría como mínimo la realización de todos los trabajos necesarios.

La Torre, ciertamente, está todavía bien viva y sólida. Los trabajos corrientes de mantenimiento son llevados a cabo con toda seriedad, cosa que hemos verificado, pero el futuro del monumento no será seguro hasta que las advertencias hechas por los especialistas en 1970 no sean escuchadas.

Me he paseado por las entrañas de este gigante metálico. Un pequeño mundo apacible vive allí y anima la Torre, como el equipaje de un paquebote aéreo llegado a su puerto de destino: París. Setenta controladores, con uniformes negros y gorros con las iniciales de la Sociedad de la Torre bordadas, canalizan a la gente hacia los ascensores, vigilan a los estafadores y a los rateros. Tienen una sala equipada con una serie de pantallas de televisión. Generalmente, son funcionarios

de la Policía jubilados, que terminan su carrera al candente ritmo de los ascensores.

Cuarenta técnicos, más jóvenes y más fuertes, son los responsables permanentes del mantenimiento y la vigilancia. Son ellos los que deben intervenir rápidamente en caso de avería o de incidentes.

Cada mañana, a las siete, comienzan el trabajo: los vigilantes nocturnos les entregan antes de irse las llaves que dan acceso a las salas de máquinas y a los otros locales. El equipo de mantenimiento baja a los pies de la Torre para verificar y engrasar las enormes máquinas que harán funcionar el ascensor. A las ocho, el primer ascensor sube con la puerta abierta sobre el vacío: los obreros van engrasando cuidadosamente todas las poleas del trazo.

Estos mecánicos ignoran el vértigo. "Afortunadamente, así es —exclama Michel Guinchard, del servicio técnico—, ya que a menudo tenemos que hacer piruetas en el vacío. Somos nosotros los que tenemos que hacer funcionar los ascensores hidráulicos a mano cuando se bloquean entre dos pisos. Subimos por una escalera paralela a las vías del ascensor y manipulamos los vanos para reconducir las cabinas al nivel del piso. Pero, ¡toquemos madera!, esto sucede raras veces. Más a menudo, lo que tenemos que hacer es agarrar por el cogote a los desesperados que intentan saltarse las barandillas, o a los insensatos que hacen alpinismo por las vigas."

MARCE LEOTARD



LAS REPARACIONES QUE EN UN INFORME CONFIDENCIAL SE JUZGARON NECESARIAS EN 1970, ESTAN AUN LEJOS DE LLEVARSE A CABO...

